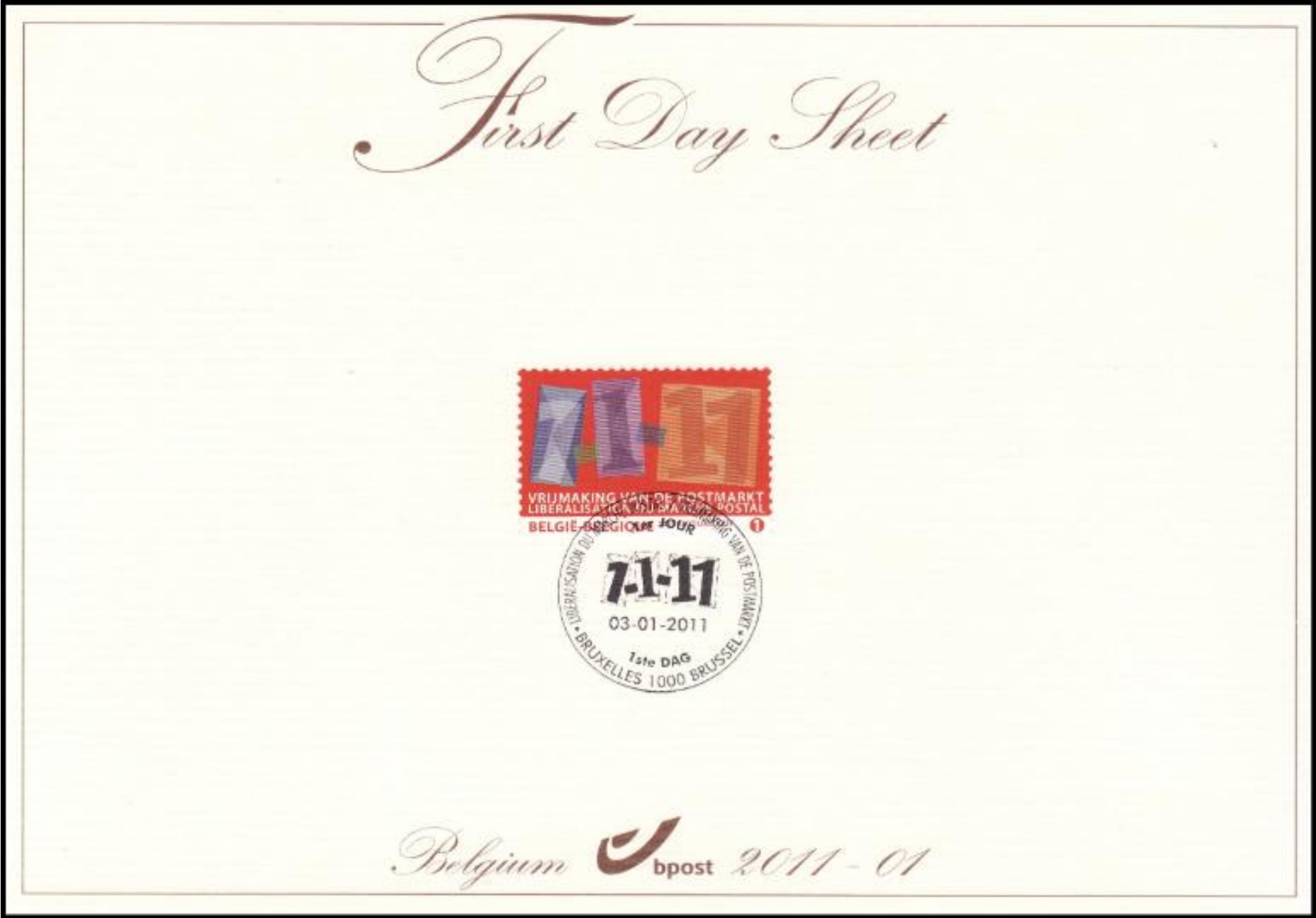


▼ 24 delen ▼		FDS J2011 (4089-4193)		catalogus samengesteld door				Afmetingen zijn niet in verhouding met de werkelijkheid				zie album voor juiste afmetingen op 70%									
▼ 24 parties ▼		FDS A2011 (4089-4193)		catalogue compilé par MZ				Les dimensions ne sont pas proportionnelles à la réalité				voir album pour dimensions correctes à 70%									
▼ 24 paarts ▼		FDS Y2011 (4089-4193)		catalogue compiled by				Dimensions are not in proportion to reality				see album for correct dimensions at 70%									
Zegel-timbre-stamp ▶		Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼			- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-...	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —			
© bpost		NL	4089 - Bpost - Klaar voor morgen										vv. datum (zegels) ▶		3/01/2011	uitgiftedatum ▶		5/01/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 4) —		
		FR	4089 - Bpost - Prêt pour demain										date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶		▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 4) —		
		EN	4089 - Bpost - Ready for tomorrow										presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶		▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 4) —		
vign*	FDS-2011-1	4089		0	→	nota-note:				▶		© bpost									

1F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	⇒ F	FDS-...-...	⇒ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ...)	
© bpost	NL	4089 - Bpost - Klaar voor morgen	vv. datum (zegels) ▶			3/01/2011	uitgiftedatum ▶	5/01/2011	PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 4) —		
	FR	4089 - Bpost - Prêt pour demain	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 4) —		
	EN	4089 - Bpost - Ready for tomorrow	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 4) —		
vign*	FDS-2011-1 ◀	4089	0	◀	nota-note:	© bpost					

1.1.11 Libéralisation du marché postal

Jusqu'en 1998, seule bpost avait le droit et l'obligation de distribuer les lettres et autres imprimés adressés dans notre pays. Ce monopole s'est depuis progressivement amenuisé et il disparaîtra complètement le 1er janvier 2011. Les paquets, journaux et imprimés (publicitaires) non adressés peuvent déjà depuis longtemps être distribués par n'importe quel fournisseur.

L'Union européenne a joué un rôle important dans cette évolution. Le 1er janvier 2011, la libre concurrence pour tous les envois entrera ainsi en vigueur dans presque toute l'Union européenne. En Grèce, au Luxembourg et dans les nouveaux états membres de 2005, le marché postal sera libéralisé le 1er janvier 2013. Conserver la confiance de leurs clients représente un défi de taille pour les entreprises de traitement et de distribution de courrier. Les gouvernements des états membres doivent, quant à eux, veiller à ce que chaque citoyen puisse continuer à avoir accès à une distribution du courrier à un prix abordable.

bpost s'est préparée sérieusement à faire face à cette nouvelle situation et, grâce à son changement de nom, se positionne comme une entreprise belge dynamique dans la nouvelle Europe. Ces dernières années, de nombreux changements ont été effectués afin d'améliorer la qualité du service et l'efficacité des processus. Les facteurs restent fidèles au poste pour distribuer la correspondance journalière dans la bonne boîte aux lettres !

Caractéristiques

Date d'émission: 3 janvier 2011

Nr.01

Thème: libéralisation du marché postal
le 1er janvier 2011

Création: Clotilde Olyff

Valeur du timbre: ①

Prix du feuillet: 6,10 €

Format des timbres: 40,20 mm x 27,66 mm

Format du feuillet: 155 mm x 160 mm

Composition: 10 timbres-poste

Papier: GPW phosphorescent litho

Dentelure: 11 ½

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium

1.1.11 Vrijmaking van de postmarkt

Tot 1998 had enkel bpost het recht én de plicht om brieven en ander geadresseerd drukwerk in ons land te bezorgen. Dat monopolie is sindsdien geleidelijk afgebouwd en zal op 1 januari 2011 volledig verdwijnen. Pakjes, kranten en ongeadresseerd (reclame-) drukwerk kunnen al veel langer door elke mogelijke leverancier besteld worden.

De Europese Unie speelde een belangrijke rol in deze ontwikkeling. Zo wordt op 1 januari 2011 de vrije concurrentie voor alle zendingen van kracht in nagenoeg de volledige Europese Unie. In Griekenland, Luxemburg en de lidstaten die pas sinds 2005 aansloten, wordt de postmarkt op 1 januari 2013 vrijgemaakt. Het wordt een bijzondere uitdaging voor de bestaande postverwerkende en -bezorgende bedrijven om het vertrouwen van hun klanten te behouden. De regeringen van de lidstaten, van hun kant, moeten erop toezien dat elke inwoner toegang blijft hebben tot een betaalbare postbezorging.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 3 januari 2011

Nr.01

Thema: de vrijmaking van de postmarkt
op 1 januari 2011

Ontwerp: Clotilde Olyff

Waarde van de zegel: ①

Prijs van het blaadje: € 6,10

Formaat van de zegels: 40,20 mm x 27,66 mm

Formaat van het blaadje: 155 mm x 160 mm

Samenstelling: 10 postzegels

Papier: GPW fosforescent litho

Tanding: 11 ½

Drukprocédé: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium

bpost bereidde zich grondig voor op deze nieuwe situatie en met haar naamsverandering positioneert ze zich in het nieuwe Europa als een dynamisch Belgisch bedrijf. In de voorbije jaren werden heel wat veranderingen doorgevoerd om de kwaliteit van de dienstverlening en de efficiëntie van de processen te verbeteren. Postbodes blijven trouw op post om de dagelijkse post in de juiste brievenbus te bezorgen!

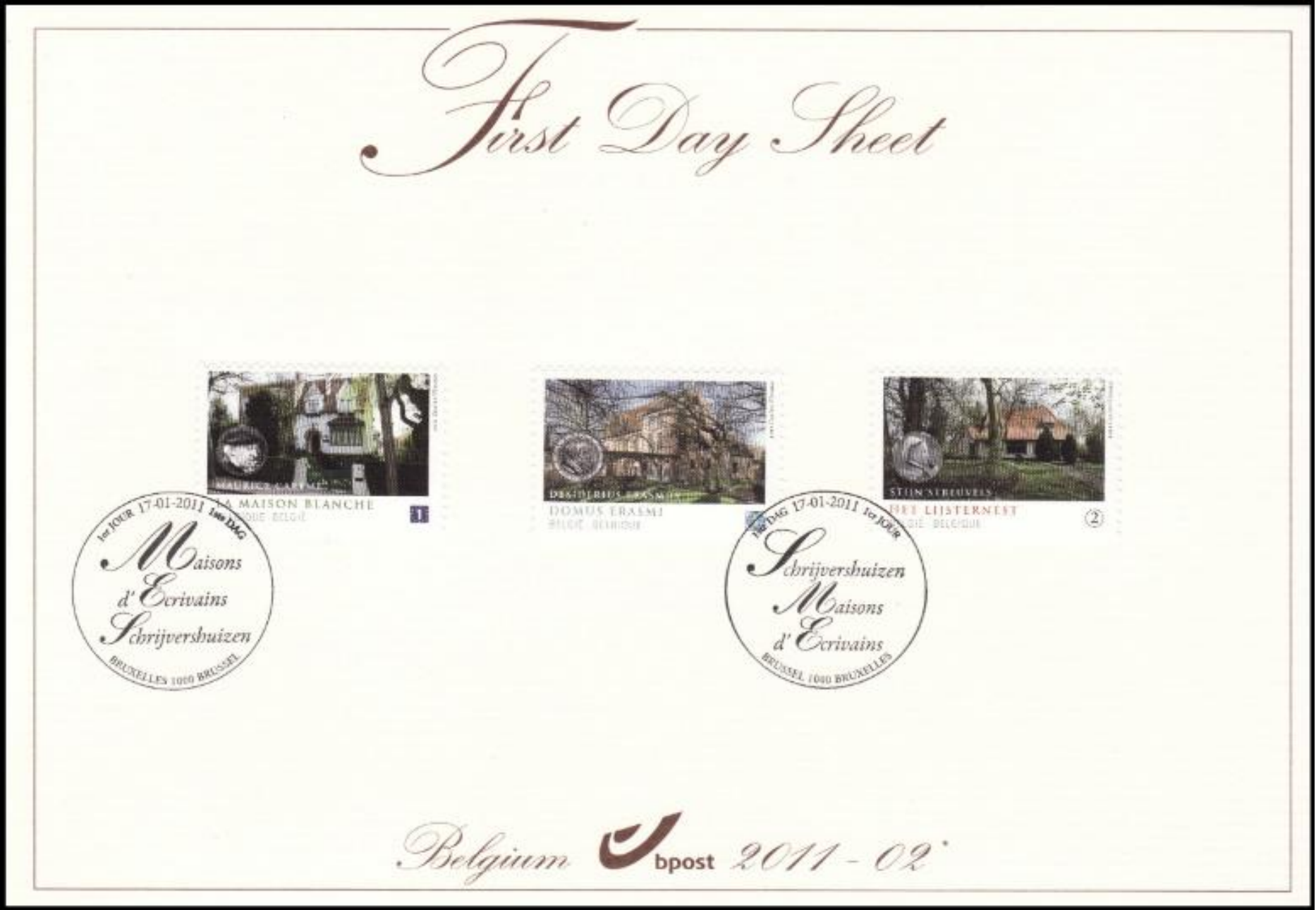


000334

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4092 / 4094 - Schrijvershuizen										vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —	
	FR	4092 / 4094 - Maisons d'écrivains										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —	
	EN	4092 / 4094 - Writers' houses										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —	
vign°	FDS-2011-2	4092	▶	4094	→	nota-note:		▶	© bpost								

2F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —		
© bpost	NL	4092 / 4094 - Schrijvershuizen											vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —		
	FR	4092 / 4094 - Maisons d'écrivains											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —		
	EN	4092 / 4094 - Writers' houses											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 15) —		
vlgñ*	FDS-2011-2 ◀	4092	▶	4094	◀	nota-note: slechte scan - scan mauvais - bad scan			◀									© bpost	

Schrijvershuizen

De vaste stek van grote schrijvers blijft een boeiend gegeven voor literatuur- en postzegelliefhebbers. Deze reeks zegels brengt de woningen van drie tenoren uit onze Belgische literatuurgeschiedenis in beeld: het Erasmushuis van Desiderius Erasmus, 'La Maison Blanche' van Maurice Carême en het Lijsternest van Stijn Streuvels.

De kanunnik, theoloog, humanist, schrijver en filosoof Desiderius Erasmus (1466 – 1536) verbleef slechts korte tijd in het Erasmushuis in Anderlecht, maar liet er een grote indruk na. Reeds in de 17de eeuw bezochten zijn aanhangers zijn huis. Het museum in het Erasmushuis toont een verzameling schilderijen en oude meubels en een indrukwekkende collectie oude drukken. Wetenschappers komen hier het werk van Erasmus en zijn tijdgenoten raadplegen.

In 'La Maison Blanche' (Anderlecht) nam de Franstalige dichter Maurice Carême (1899 – 1978) vaak de pen ter hand om zijn teksten te schrijven. Het witte huis in Brabantse stijl gaf hem rust en inspiratie. Zijn gedichten behandelen scènes uit het dagelijkse leven en getuigen van levensblijheid. Kinderen en jongeren zijn vaak weerkerende thema's in zijn werk. In 'La Maison Blanche' bleef het interieur bewaard. Je vindt er zijn volledig oeuvre, handschriften en vertalingen, zijn briefwisseling en bibliotheek.

Stijn Streuvels, pseudoniem voor Frank Lateur, was van bij zijn geboorte in 1871 voorbestemd om bakker te worden. Dat hij in 1969 zou sterven als een groot Nederlandstalig auteur van talrijke meesterwerken, vermoedde niemand. Hij vond zijn thuis en rust in het Lijsternest in Ingooigem. Hier kreeg hij inspiratie voor De Vlaschaard, Het leven en de dood in de ast en andere romans. Hij was een grootmeester in naturalistische beschrijvingen van gewone mensen met hun levensechte verhalen van lief en leed. Vandaag is zijn woning een museum waarin zijn geest nog ademt.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 17 januari 2011

Nr.02

Thema: waar schrijvers woonden
zegels: a. 'La Maison blanche' (Anderlecht)
vel: portret van Maurice Carême en manuscript 'La liberté'

b. Het Erasmushuis (Anderlecht)
vel: portret van Desiderius Erasmus (Hans Holbein)
en manuscript 'De lof der zotheid' (500 jaar)

c. Het Lijsternest (Ingooigem)
vel: portret van Stijn Streuvels (Rik Slabbinck) en
manuscript 'De Teleurgang van de Waterhoek'

Ontwerp: Casier/Fieeuw

Waarde van de zegels: 'La Maison blanche': ①

Het Erasmushuis: ② / Het Lijsternest: ②

Prijs van het vel: 'La Maison blanche': € 4,65

Het Erasmushuis: € 5,50 / Het Lijsternest: € 6,10

Formaat van de zegels: 40,20 mm x 27,66 mm

Formaat van de vellen: 100 mm x 166 mm

Samenstelling van de vellen: 5 identieke postzegels

Papier: fosforescent litho

Tanding: 11 1/2

Drukprocedé: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium

Maisons d'écrivains

Les grands auteurs restent un sujet passionnant pour les amateurs de littérature et de philatélie. Cette série de timbres met en scène les habitations de trois ténors de notre histoire littéraire belge : la Maison d'Érasme de Desiderius Erasmus, la Maison Blanche de Maurice Carême et le 'Lijsternest' de Stijn Streuvels.

Le chanoine, théologien, humaniste, écrivain et philosophe Desiderius Erasmus (1466 – 1536) n'a résidé que très peu de temps dans la Maison d'Érasme à Anderlecht, mais y a laissé une trace indélébile. Déjà au XVIIe siècle, ses partisans visitaient sa maison. Le musée de la Maison d'Érasme renferme une collection de peintures et de meubles anciens, ainsi qu'une impressionnante collection d'anciennes impressions. Les scientifiques viennent y consulter l'œuvre d'Érasme et de ses contemporains.

À La Maison Blanche (Anderlecht), le poète Maurice Carême (1899 – 1978) prit souvent la plume pour exercer ses talents d'écrivain. La maison blanche de style brabançon lui procurait calme et inspiration. Ses poèmes abordent des scènes de la vie quotidienne et

respirent la joie de vivre. Les enfants et les adolescents sont des thèmes récurrents de son œuvre. À La Maison Blanche, l'intérieur a été conservé en l'état. Vous pouvez y trouver son œuvre complète, des manuscrits et traductions, son courrier et sa bibliothèque.

À sa naissance en 1871, Stijn Streuvels, pseudonyme pour Frank Lateur, était prédestiné à devenir boulanger. Personne n'aurait pu supposer qu'il mourrait en 1969 avec le statut de grand auteur néerlandophone de nombreuses œuvres magistrales. Il vécut et mourut au "Lijsternest" à Ingooigem. Il y trouva l'inspiration nécessaire pour écrire entre autres « De Vlaschaard » (Le champ de lin) et « Het leven en de dood in de ast » (Vie et mort dans le séchoir), ainsi que d'autres romans. Il était passé maître dans la description naturaliste des gens simples, en relatant fidèlement leur vie et leurs souffrances. Aujourd'hui, son domicile est devenu un musée dans lequel règne encore son esprit.

Caractéristiques

Date d'émission: 17 janvier 2011

No.02

Thème: les maisons où les écrivains ont vécu
Timbres: a. La Maison blanche (Anderlecht)

Feuille: portrait de Maurice Carême et manuscrit 'La liberté'

b. La Maison d'Érasme (Anderlecht)

Feuille: portrait de Didier Erasme (Hans Holbein) et manuscrit 'Eloge de la Folie' (500 ans)

c. 'Het Lijsternest' (Ingooigem)

Feuille: portrait de Stijn Streuvels (Rik Slabbinck) et manuscrit 'De Teleurgang van de Waterhoek'

Création: Casier/Fieeuw

Valeur des timbres: La Maison blanche: ①

La Maison d'Érasme: ② / 'Het Lijsternest': ②

Prix de la feuille: La Maison blanche: 4,65 €

La Maison d'Érasme: 5,50 € / 'Het Lijsternest': 6,10 €

Format des timbres: 40,20 mm x 27,66 mm

Format des feuilles: 100 mm x 166 mm

Composition: 5 timbres identiques

Papier: phosphorescent litho

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium

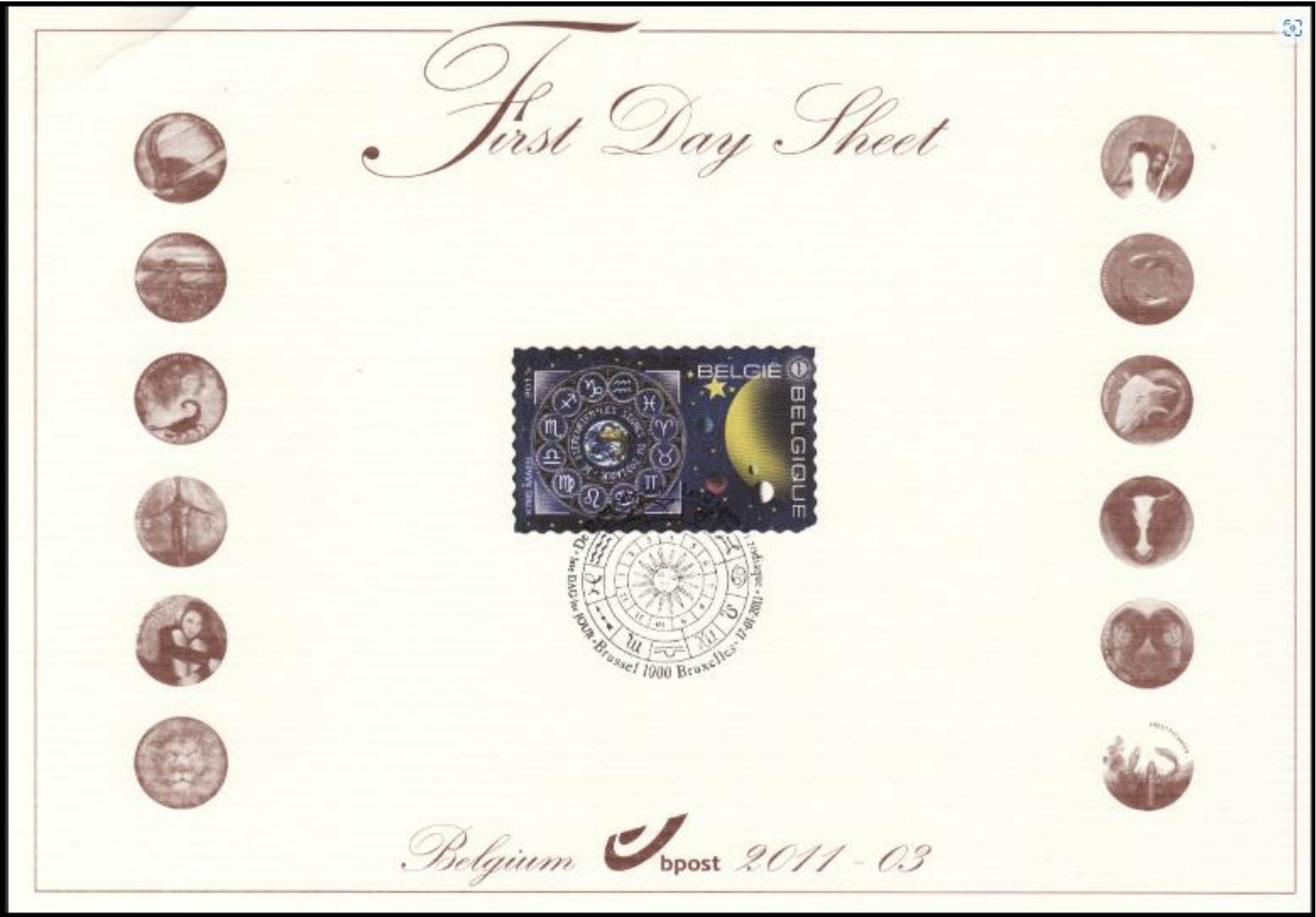


000692

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	▶▶ F		FDS-...-...	◀◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
	© bpost	NL	4095 - Personaliseerde sterrenbeeldzegel - Zegel uit boekje B118										vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —
		FR	4095 - Timbre de signe du zodiaque personnalisé - Timbres du carnet B118										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —
		EN	4095 - Personalised star image stamp - Stamp from booklet B118										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —
vign*	FDS-2011-3	4095			→	nota-note:		▶	© bpost								

3F



6 / 43

Zegel-timbre-stamp ▶		Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-...	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N° .. / JAY(pg. .. - ..) —			
© bpost		NL	4095 - Personaliseerde sterrenbeeldzegel - Zegel uit boekje B118										vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —			
		FR	4095 - Timbre de signe du zodiaque personnalisé - Timbres du carnet B118										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —			
		EN	4095 - Personalised star image stamp - Stamp from booklet B118										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 10 - 11) —			
vign°	FDS-2011-3 ◀	4095				◀	nota-note:											© bpost		

3B

Les 12 signes du zodiaque

Certains le font tous les jours, d'autres de façon plus sporadique, mais qui d'entre nous n'a jamais lu son horoscope dans un journal ou un magazine ? Que leurs prévisions se vérifient ou non, les astrologues font toujours recette quand ils nous annoncent de quoi sera fait notre avenir. L'astrologie cherche à définir les liens qui existent entre d'une part, la destinée des humains et les événements se produisant sur terre et, d'autre part, la position des corps célestes.

La reconnaissance des lois propres aux astres, soit la science qui observe tous les phénomènes se déroulant au-delà de l'atmosphère terrestre, relève quant à elle de l'astronomie. En plus de s'intéresser à la destinée, l'astrologie analyse également le caractère découlant de chaque signe du zodiaque. Durant l'antiquité classique, Ptolémée avait déjà établi une liste des signes du zodiaque.

La configuration actuelle des constellations se base principalement sur la carte des astres publiée en 1603 par Johann Bayer. Aux environs de 1930, l'Union astronomique internationale a défini les limites et désignations exactes de l'ensemble des 88 constellations, dont les douze plus connues forment les signes du zodiaque. Sept des douze signes du zodiaque représentent en effet des animaux. La Vierge, la Balance, le Sagittaire, le Verseau et les Gémeaux constituent les exceptions à cette règle. Les « véritables » animaux sont : le Bélier, le Taureau, le Cancer, le Lion, le Scorpion, le Capricorne et les Poissons. Tous les signes du zodiaque sont aussi associés à un symbole qui figure sur le timbre-poste. Il est ainsi possible d'apposer sur le timbre-poste le signe souhaité, afin par exemple d'envoyer une carte d'anniversaire à quelqu'un en utilisant le signe qui lui correspond.

De 12 sterrenbeelden.

Sommigen doen het elke dag, anderen sporadisch, maar iedereen leest wel eens zijn horoscoop in de krant of in een tijdschrift. Of de voorspelling nu relevant is of niet, de astrologen scoren nog steeds hoge ogen met hun visie op uw toekomst. Astrologie of ook wel eens sterrenwielarij genoemd zoekt verbanden tussen het lot van mensen en gebeurtenissen op aarde met de stand van de hemellichamen.

Het toekennen van wetmatigheden aan sterren of de wetenschap die alle fenomenen buiten de atmosfeer van de aarde observeert is echter het werk van de sterrenkundigen of astronomen. Niet alleen lotsbestemming maar ook de karakterontleding van elk sterrenbeeld is kenmerkend voor de astrologie. In de klassieke oudheid was er al een lijst van sterrenbeelden die opgesteld was door Ptolemeus.

De huidige indeling van de sterrenbeelden is voornamelijk gebaseerd op de sterrenatlas die in 1603 werd uitgegeven door Johannes Bayer. De Internationale Astronomische Unie heeft rond 1930 de exacte begrenzingen en aanduidingen van alle 88 sterrenbeelden vastgesteld. Twaalf van de bekendste sterrenbeelden zijn de tekens van de dierenriem of zodiak. Aangezien zeven van de twaalf tekens ook dieren voorstellen was de naam 'dierenriem' eerder voor de hand liggend. De tekens Maagd, Weegschaal, Boogschutter, Waterman en Tweelingen vormen daar een uitzondering op. De 'echte' dieren zijn: Ram, Stier, Kreeft, Leeuw, Schorpioen, Steenbok en Vissen. Alle sterrenbeelden hebben ook een symbool dat op de postzegel is afgebeeld. Zo kan men op de postzegel het gewenste sterrenbeeld klevan om bijvoorbeeld een verjaardagskaart te versturen met het sterrenbeeld van de jarige.

Caractéristiques

Date d'émission: 17 janvier 2011

Nr.03

Thème: les 12 signes du zodiaque

Choisissez vous-même le signe figurant sur le timbre-poste : timbre à compléter avec un des 12 signes du zodiaque autocollant du bord de la feuille

Création: Kris Maes

Valeur des timbres: ①

Prix de la feuille: 6,10 €

Format des timbres: 48,80 mm x 30 mm

Format de la feuille: 170 mm x 210 mm

Composition : 10 timbres-poste

Papier : polyvalent blanc, auto-adhésif fixé sur un papier support

Dentelure: 7

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 17 januari 2011

Nr.03

Thema: de 12 sterrenbeelden

Kies zelf een sterrenbeeld voor de postzegel: invulzegel waarop men naar keuze één van de 12 sterrenbeelden uit de rand kan klevan

Ontwerp: Kris Maes

Waarde van de zegels: ①

Prijs van het vel: € 6,10

Formaat van de zegels: 48,80 mm x 30 mm

Formaat van het vel: 170 mm x 210 mm

Samenstelling van het vel: 10 postzegels

Papier: polyvalent wit, zelfklevende laag aangebracht op steunpapier

Tanding: 7

Drukproces: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium

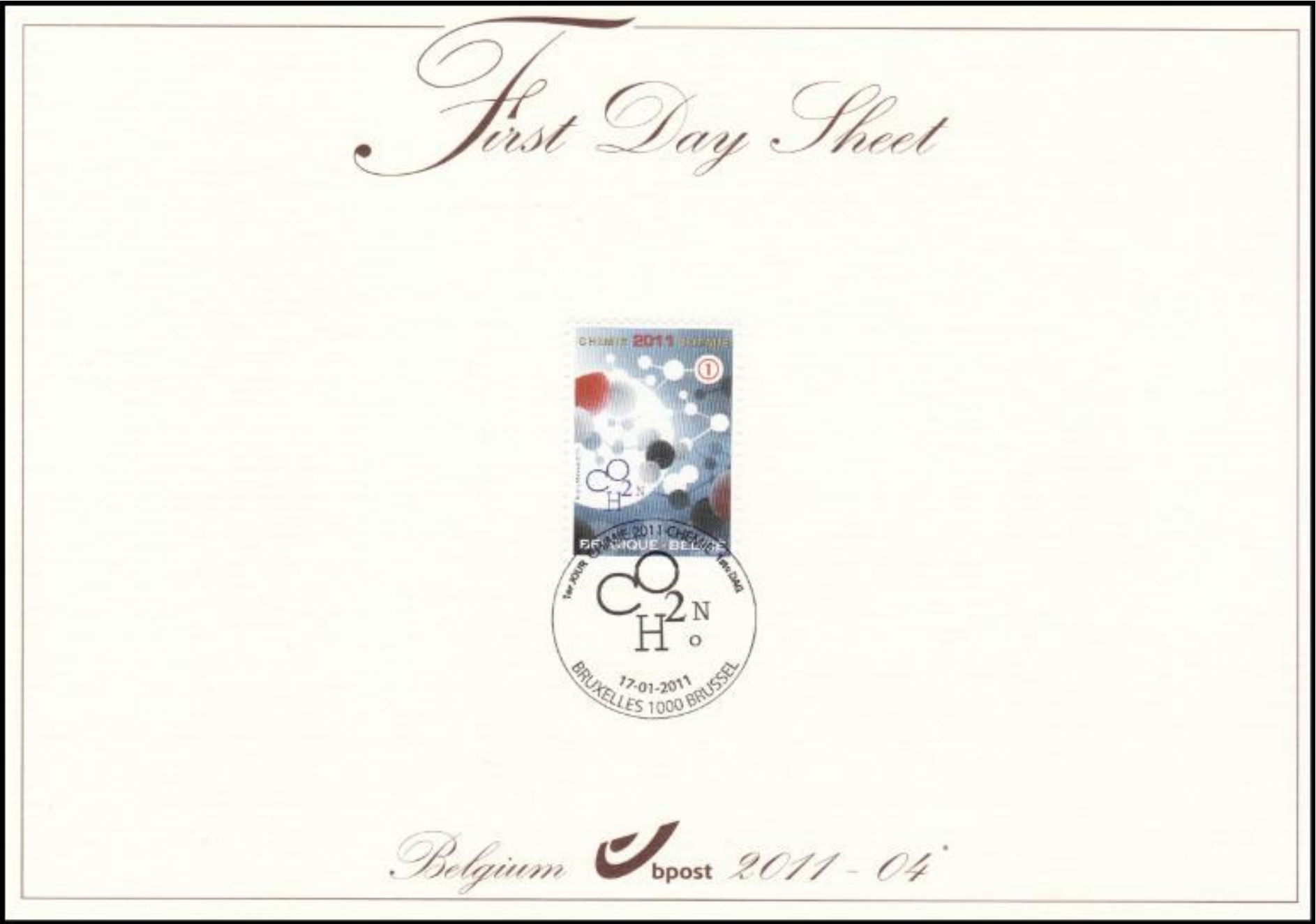
5 412885 066012

002392

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4096 - Chemistry – our life, our future										vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —	
	FR	4096 - Chimie – notre vie, notre avenir										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —	
	EN	4096 - Chemistry - our life, our future										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —	
vign°	FDS-2011-4	4096			→	nota-note:		▶	© bpost								

4F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	⇒ F		FDS-...-... ⇐ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4096 - Chemistry – our life, our future										vv. datum (zegels) ▶	15/01/2011	uitgiftedatum ▶	17/01/2011	PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —
	FR	4096 - Chimie – notre vie, notre avenir										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —
	EN	4096 - Chemistry - our life, our future										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 12 - 13) —
vlgN°	FDS-2011-4 ◀	4096			◀	nota-note:										© bpost

Chemie 2011

Internationaal VN-jaar van de Chemie

Atomen, ionen, protonen en neutronen... H₂O (water) en CO₂ (koolstofdioxide), ... Voor velen zijn deze termen een vage herinnering aan de lessen scheikunde, en blijft het bij die herinnering. Nochtans beheerst en vergemakkelijkt chemie ons leven sinds mensenheugenis. Om dit algemene belang van de scheikunde te onderstrepen riepen de Verenigde Naties het jaar 2011 uit tot het Internationaal Jaar van de Chemie.

Het thema voor dit feestjaar is 'Chemie – ons leven, onze toekomst'. Alles wat we doen, zien, eten, gebruiken en ervaren zit vol chemische processen. Zelfs huilen en lachen, bedroefd en verliefd zijn, veroorzaken chemische reacties in ons lichaam of zijn het resultaat van scheikundige processen. Chemie zorgt voor voedselveiligheid en een betere beheersing van het klimaatprobleem. Chemie maakt het ons mogelijk om multimediale middelen te gebruiken en ons voort te bewegen. Geneeskunde zonder kennis van de chemie is ondenkbaar. Chemie is echt overal!

Wetenschappers ervaren nochtans dat het grote publiek chemie vaak associeert met muffe labo's vol ingewikkelde toestellen en formules, enkel toegankelijk voor bollebozen. Daarom stellen zij in het Internationale Jaar van de Chemie alles in het werk om mensen en vooral jongeren enthousiast te maken voor hun vakgebied. Met colloquia en actieve evenementen halen zij de scheikunde uit hun labo en confronteren zij de bezoekers met de alledaagse toepassingen: propere lucht door ingenieuze roetfilters, zuiver drinkwater met eenvoudige chemische hulpmiddelen, gezonde en ecologisch verantwoorde voeding, betrouwbare medicijnen en hernieuwbare energie.

Het is geen toeval dat Marie Curie, pionier op het gebied van radioactiviteit, in dit Internationale Jaar van de Chemie in de schijnwerpers komt. Ook al dateert haar Nobelprijs van 1911, toch blijft zij voor velen een bron van inspiratie om chemie toegankelijk te maken voor iedereen.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 17 januari 2011

Nr.04

Thema: het internationaal VN-jaar van de chemie

Zegel: de kern van de chemie: het chemisch element

Vel: scheikundig onderzoek, chemische industrie,

chemieonderwijs & Fysicaal

Solway, Brussel, 1911

Ontwerp: Thierry Mordant

Waarde van de zegel: ①

Waarde van het blaadje: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het vel: 160 mm x 155 mm

Samenstelling van de vollen: 10 identieke postzegels

Papier: fluorescent litho

Tanding: 11 1/2

Drukprocédé: offset

Repre & druk: Stamps Production Belgium

Chimie 2011

Année Internationale de la Chimie

Atomes, ions, protons et neutrons... H₂O (eau) et CO₂ (dioxyde de carbone), ... Pour nombre d'entre nous, ces termes nous rappellent vaguement l'un ou l'autre cours de chimie, mais restent du domaine des souvenirs. Néanmoins, la chimie régit et facilite notre vie depuis la nuit des temps. Afin de souligner l'intérêt général de cette science, les Nations Unies ont promu l'année 2011 au rang d'Année Internationale de la Chimie.

Le thème de cette année festive est la « Chimie – notre vie, notre avenir ». Tout ce que nous faisons, voyons, mangeons, utilisons et expérimentons est une succession de processus chimiques. Même pleurer ou rire, être triste ou amoureux, provoquent en nous des réactions chimiques ou sont le résultat de processus chimiques. La chimie permet de veiller à la sécurité de la chaîne alimentaire et à une meilleure maîtrise du problème climatique. Elle nous permet d'utiliser les moyens multimédias et d'évoluer. Il est impensable d'envisager la médecine sans connaissances en chimie. La chimie est véritablement présente partout!

Cependant, les scientifiques constatent souvent que le grand public associe souvent le terme « chimie » à des laboratoires ennuyeux, truffés d'appareillages et de formules complexes et dont l'accès n'est réservé qu'à de petits génies. C'est pourquoi, tout au long de l'Année Internationale de la Chimie, ils mettront tout en œuvre pour réconcilier avec enthousiasme le grand public, et en particulier les jeunes, avec leur domaine de spécialisation. Par le biais de colloques et d'événements dynamiques, ils feront sortir la chimie de leurs laboratoires et confronteront les visiteurs à ses applications au quotidien: de l'air sain grâce à des filtres à suie ingénieux, de l'eau potable pure fournie par des moyens chimiques simples, une alimentation saine et écologiquement responsable, des médicaments fiables et de l'énergie renouvelable.

Caractéristiques

Date d'émission: 17 janvier 2011

Nr.04

Thème: année internationale de la chimie (Nations Unies)

Timbre: l'essence de la chimie- l'élément chimique

Feuillet: la recherche chimique, l'industrie chimique,

l'enseignement de la chimie & Conseil de Physique Solway,

Bruxelles, 1911

Création: Thierry Mordant

Valeur du timbre: ①

Prix du feuillet: € 6,10

Format des timbres: 27,66 mm x 40,20 mm

Format du feuillet: 160 mm x 155 mm

Composition: 10 timbres identiques

Papier: phosphorescent litho

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: offset

Repre & impression: Stamps Production Belgium

Ce n'est pas un hasard si Marie Curie, pionnière dans le domaine de radioactivité, est mise à l'honneur durant cette Année Internationale de la Chimie. En effet, même si son prix Nobel date de 1911, elle reste pour nombre de scientifiques une source d'inspiration pour rendre la chimie accessible à tous.

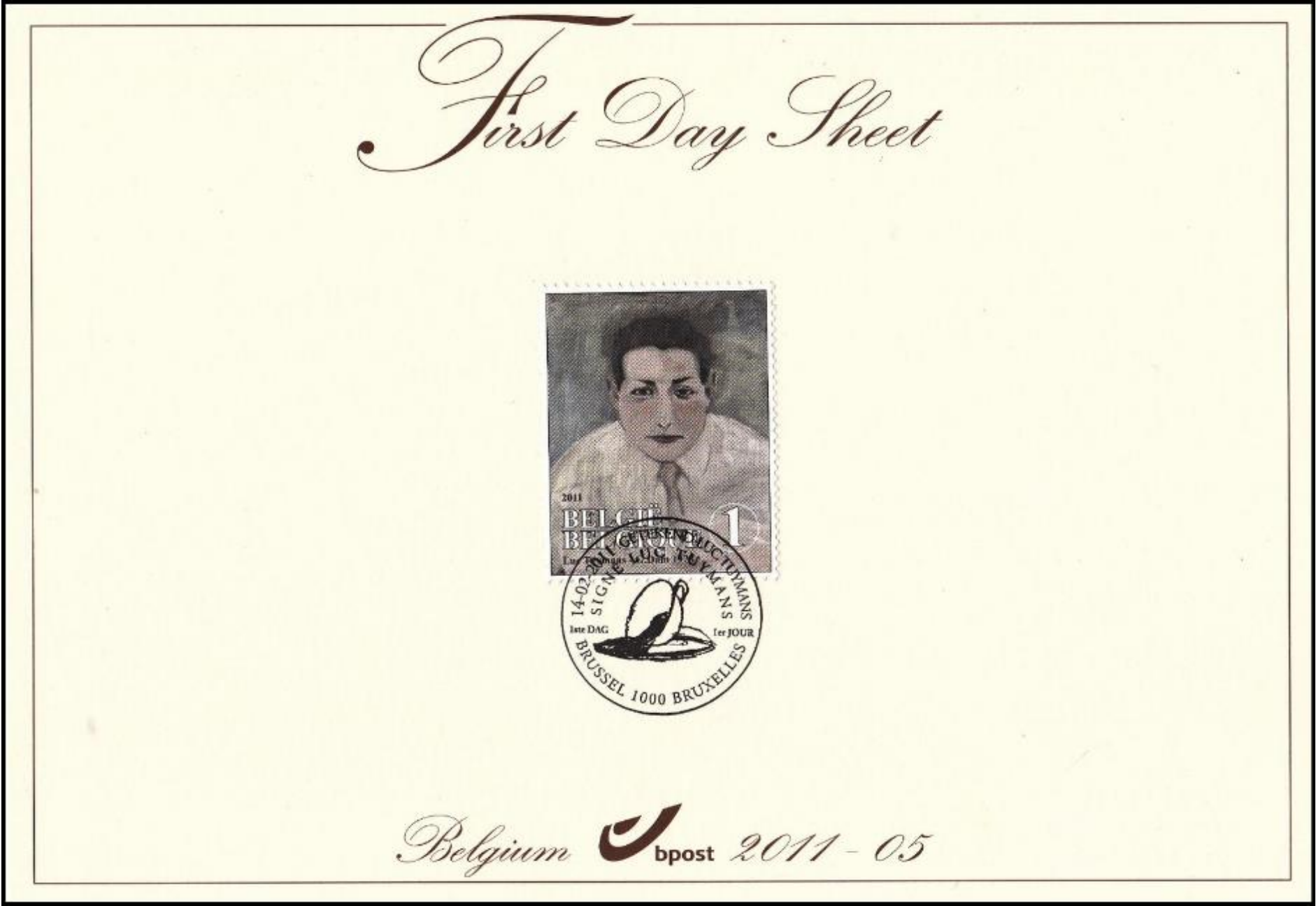


000417

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4097 - Luc Tuymans - Kunstenaar met wereldfaam ontwerpt Belgische postzegel										vv. datum (zegels) ▶	12/02/2011	uitgiftedatum ▶	14/02/2011	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —	
	FR	4097 - Luc Tuymans - Un artiste renommée mondiale conçoit un timbre belge										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —	
	EN	4097 - Luc Tuymans - World-famous artist designs Belgian postage stamp										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —	
vign°	FDS-2011-5	4097			→	nota-note:		▶	© bpost								

5F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4097 - Luc Tuymans - Kunstenaar met wereldfaam ontwerpt Belgische postzegel											vv. datum (zegels) ▶	12/02/2011	uitgiftedatum ▶	14/02/2011	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —
	FR	4097 - Luc Tuymans - Un artiste renommée mondiale conçoit un timbre belge											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —
	EN	4097 - Luc Tuymans - World-famous artist designs Belgian postage stamp											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN Nr . 1 / 2011 (pg. 14 - 16) —
vlgN°	FDS-2011-5 ◀	4097				◀	nota-note:				◀						© bpost

Signé Luc Tuymans

L'artiste anversois Luc Tuymans (° 1958) a choisi la peinture à un moment où cette forme d'expression n'était plus vraiment en vogue. Il est toutefois resté fidèle à sa vocation de créer à l'aide de pinceaux et de couleurs. Il a développé une technique picturale singulière, ainsi qu'une palette de coloris très personnelle, faite de teintes plutôt vagues. Son œuvre est figurative et s'inspire de thèmes sociaux : politique nationale et internationale, guerre et paix, relations entre Eglise et Etat. Elle est toutefois bien plus qu'une chronique du quotidien. Elle nous tend un miroir qui fait obscurément référence à une réalité permanente.

Avec Jan Fabre, Michaël Borremans et Wim Delvoye, Luc Tuymans est un des artistes contemporains belges les plus influents.

C'est en 1988 qu'il expose pour la première fois à Anvers. Sa participation à Documenta IX à Kassel, avec Jan Hoet comme commissaire, marque sa percée internationale. Suivent de grandes expositions, notamment à New York, Paris et Londres. Il est d'ailleurs le premier artiste belge vivant à avoir été exposé au Musée Tate Modern de Londres en 2004. L'exposition rétrospective à Bozar (2011) a déjà été présentée dans plusieurs musées américains. Luc Tuymans a sélectionné 75 œuvres clés, réalisées entre 1978 et 2010. Elles font partie de séries importantes.

Pour le timbre-poste, Luc Tuymans a choisi le portrait qu'il a réalisé de G. Dam, le frère de sa mère. Cet homme est mort durant la Seconde Guerre mondiale. Tuymans ne l'a donc jamais connu mais s'est basé pour le portrait sur une peinture à l'huile. La maison familiale a été détruite entièrement par les flammes pendant la guerre mais cette peinture a survécu. Il a peint ce portrait en 1975 et l'artiste le considère comme une de ses premières œuvres accomplies.

Getekend Luc Tuymans

De Antwerpse kunstenaar Luc Tuymans (° 1958) koos voor de schilderkunst als expressievorm op een moment dat schilderen niet meer in was. Toch bleef hij trouw aan zijn innerlijke roeping om met penseel en verf kunst te creëren. Hij ontwikkelde een eigen manier van schilderen en een geheel persoonlijk kleurenpalet met eerder vage tinten. Zijn werk is figuratief. Maatschappelijke thema's zoals de nationale en internationale politiek, oorlog en vrede en de verhouding tussen kerk en staat inspireren hem. Toch is zijn werk veel meer dan een kroniek van het alledaagse. Hij houdt ons een spiegel voor en refereert onderhuids naar een blijvende realiteit.

Luc Tuymans is samen met Jan Fabre, Michaël Borremans en Wim Delvoye een van de meest invloedrijke hedendaagse Belgische kunstenaars.

In 1988 stelde Tuymans voor het eerst tentoon in Antwerpen. Hij brak internationaal door met zijn deelname aan Documenta IX in Kassel met Jan Hoet als curator. Nadien volgden grootse exposities, onder andere in New York, Parijs en Londen. Hier exposeerde hij in 2004 als eerste levende Belgische kunstenaar in het museum Tate Modern. De overzichtstentoonstelling in Bozar (2011) was reeds te zien in diverse Amerikaanse musea. Tuymans selecteerde 75 sleutelwerken, daterend van 1978 tot 2010. De werken maken deel uit van belangrijke reeksen.

Voor de postzegel koos Luc Tuymans het portret dat hij maakte van G. Dam, de broer van zijn moeder. De man overleed tijdens de Tweede Wereldoorlog. Tuymans heeft hem dus nooit gekend en baseerde zich voor het portret op een olieverfschilderij dat werd gered uit het afgebrande huis van de familie. Hij schilderde het in 1975 en beschouwt het als een van zijn eerste volwaardige werken.

Caractéristiques

Date d'émission: 14 février 2011

Nr.05

Thème: Luc Tuymans expose à Bozar et crée un timbre-poste

Timbre: peinture "G. Dam", huile sur toile, 1978, collection privée Anvers

Création: Luc Tuymans et Tommy Simoens

Valeur du timbre: ①

Prix de la feuille: 6,10 €

Format des timbres: 38,15 mm x 48,75 mm

Format de la feuille: 100 mm x 266 mm

Composition: 10 timbres identiques

Papier: GP litho

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 14 februari 2011

Nr.05

Thema: wereldkunstenaar Luc Tuymans exposeert in Bozar en creëert een postzegel

Zegel: schilderij "G. Dam", olieverf op doek, 1978, privé collectie Antwerpen

Ontwerp: Luc Tuymans en Tommy Simoens

Waarde van de zegel: ①

Prijs van het vel: € 6,10

Formaat van de zegels: 38,15 mm x 48,75 mm

Formaat van het vel: 100 mm x 266 mm

Samenstelling van het vel: 10 identieke postzegels

Papier: GP litho

Tanding: 11 1/2

Drukprocédé: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium



000770

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —	
© bpost	NL	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Zegels uit boekje B119											vv. datum (zegels) ▶	12/02/2011	uitgiftedatum ▶	14/02/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 18 - 19) —
	FR	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Timbres du carnet B119											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 18 - 19) —
	EN	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Stamps from booklet B119											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 18 - 19) —
vlgñ*	FDS-2011-6	4098	▶	4102	→	nota-note:						▶	© bpost				

6F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	▶ F	FDS-...-...	◀ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)
© bpost	NL	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Zegels uit boekje B119	vv. datum (zegels) ▶			12/02/2011	uitgiftedatum ▶	14/02/2011	PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 18 - 19)	
	FR	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Timbres du carnet B119	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 18 - 19)	
	EN	4098 / 4102 - Highlights of Belgium - Stamps from booklet B119	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 1 / 2011 (pg. 18 - 19)	
vign*	FDS-2011-6 ◀	4098	▶	4102	◀	nota-note:	© bpost			

Highlights of Belgium.

België heeft heel wat te bieden aan de vele buitenlandse toeristen die ons land met een bezoekje vereren. Met deze nieuwe postzegels kunnen ze tijdens hun verblijf een kaartje sturen naar het thuisfront met als frankeermiddel een Belgisch hoogtepunt uit de schilder- of bouwkunst. Geen gemakkelijke keuze om ons land in enkele beelden voor te stellen en onder te brengen in een minigidsje met amper vijf postzegels. België heeft zoveel te bieden aan kunst - en bouwwerken uit een ver en dichter verleden.

Vooreerst is er onze rijke schilderkunst die op een zegel tot leven gebracht is met details van schilderijen van Rubens, Bouts en Van Eyck. Twee topmeesters van de Vlaamse Primitieven uit de 15de eeuw en Rubens die tot één van de populairste meesters behoort uit de Barokperiode. Wat imposante middeleeuwse bouwwerken betreft scoren we ook zeer hoog en werd er stuk voor stuk gekozen voor echte voorbeelden van hun genre. Het Gravensteen in Gent is de enige overgebleven middeleeuwse burcht in Vlaanderen die nog een vrijwel intact verdedigingssysteem heeft. De Halletoren of het belfort van Brugge op de Grote Markt is van een geheel ander kaliber met zijn top op 83 meter, te bereiken na het beklimmen van 366 treden. België grossiert ook in kathedralen en met de Onze-Lieve-Vrouwekathedraal in Antwerpen werd gekozen voor één van de mooiste in haar soort. Als men aan toeristisch Brussel denkt kan men niet om het Atomium of Manneken Pis heen, die nu samen op een postzegel staan als uithangbord van onze hoofdstad. Het 'Mémorial du Mardasson' in Bastogne is de grote publiekstrekker als oorlogsmonument van de Tweede Wereldoorlog. Niet ver van Brussel ligt een monumentale heuvel met bovenop de Leeuw van Waterloo. Het van oorsprong Nederlands monument werd opgericht door koning Willem I van Nederland ter ere van zijn zoon, de prins van Oranje, die gewond raakte in de veldslag tegen Napoleon.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 14 februari 2011

Nr.06

Thema: zelfklevend gidsje voor toeristen in België
Zegels: a. Kunst: Van Eyck, Bouts & Rubens
b. Belforten, burchten & kathedralen - © L. Ellis-
www.creativecommons.org/licenses/by/2.0 - © Ingrid Daenen
© Sedmolen - www.creativecommons.org/licenses/by/2.5
c. Manneken Pis & Atomium - © Peter Jacobs
© vzw Atomium - Sabam Belgium 2011
© Arnaud Janvier - www.freemages.fr - www.artlibre.org
d. Mardasson Gedenkteken Bastogne -
© Jean-Paul Grandmont
www.creativecommons.org/licenses/by/3.0 - © Daniel Suy-
© Peter Jacobs
e. De Leeuw van Waterloo - © Michel Rockens
www.panoramio.com
© Jérôme Begue - www.picasaweb.google.com
 Ontwerp: MVTM
 Waarde van de zegel: 1
 Prijs van het boekje: € 5,50
 Formaat postzegels: 37 mm x 27,66 mm
 Samenstelling: boekje met 5 verschillende zegels
 Papier: polyvalent wit, zelfklevende laag aangebracht op steunpapier, l'anding: 8 Drukprocedé: offset
 Repro & druk: Stamps Production Belgium

Caractéristiques

Date d'émission: 14 février 2011

No.06

Thème: petit guide autocollant pour touristes en Belgique
Timbres: a. Art: Van Eyck, Bouts & Rubens
b. Beffrois, châteaux & cathédrales - © L. Ellis-
www.creativecommons.org/licenses/by/2.0 - © Ingrid Daenen
© Sedmolen - www.creativecommons.org/licenses/by/2.5
c. Manneken Pis & Atomium - © Peter Jacobs
© vzw Atomium - Sabam Belgium 2011
© Arnaud Janvier - www.freemages.fr - www.artlibre.org
d. Le Mémorial du Mardasson à Bastogne -
© Jean-Paul Grandmont
www.creativecommons.org/licenses/by/3.0 - © Daniel Suy-
© Peter Jacobs
e. Le Lion de Waterloo - © Michel Rockens
www.panoramio.com
© Jérôme Begue - www.picasaweb.google.com
 Création: MVTM
 Valeur du timbre: 1
 Prix du carnet: 5,50 €
 Format des timbres: 37 mm x 27,66 mm
 Composition: carnet avec 5 timbres différents
 Papier: polyvalent blanc, auto-adhésif fixé sur un papier support
 Dentelure: 8 Procédé d'impression: offset
 Repro & impression: Stamps Production Belgium

La Belgique a beaucoup à offrir aux nombreux touristes étrangers qui honorent notre pays d'une visite. Grâce à ces nouveaux timbres-poste, ils auront la possibilité, lors de leur séjour, d'envoyer une carte à leur famille restée au pays en l'affranchissant au moyen d'un chef-d'œuvre pictural ou architectural belge. Ce ne fut pas un choix facile de présenter notre pays en quelques images et de les rassembler dans un mini-guide comportant à peine cinq timbres-poste. La Belgique renferme tant de joyaux artistiques et architecturaux datant d'un passé plus ou moins lointain.

Citons tout d'abord notre riche art pictural, qui est exposé sur un timbre avec les détails de tableaux de Rubens, Bouts et Van Eyck. Deux figures prééminentes des Primitifs flamands du XVe siècle et Rubens, l'un des maîtres les plus populaires de la période baroque. Pour ce qui est des imposantes constructions du Moyen-Âge, nous avons également placé la barre très haut en décidant de représenter sur chaque pièce un véritable fleuron du genre. Le Château des comtes (Gravensteen) de Gand est le seul château médiéval ayant subsisté en Flandre et ayant conservé des fortifications quasiment intactes. La tour des halles ou le beffroi de Bruges, situé sur la Grand Place, est d'un tout autre calibre avec son sommet culminant à 83 mètres que l'on peut atteindre après avoir gravi 366 marches. La Belgique regorge également de cathédrales. Nous avons dès lors choisi de représenter l'une des plus belles du genre avec la Cathédrale Notre-Dame à Anvers. Lorsque l'on pense à la ville touristique de Bruxelles, on ne peut s'empêcher d'évoquer l'Atomium ou le Manneken-Pis, qui trônent désormais ensemble sur un timbre-poste, à titre d'emblèmes de notre capitale. Le Mémorial du Mardasson de Bastogne remporte un vif succès auprès du grand public en tant que monument de la Seconde Guerre mondiale. Non loin de Bruxelles, se trouve la monumentale butte surmontée du Lion de Waterloo. Ce monument d'origine néerlandaise fut érigé par le roi Guillaume Ier des Pays-Bas en l'honneur de son fils, le prince d'Orange, lequel fut blessé au cours de la bataille menée contre l'Empereur Napoléon.



001574

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ►	Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	►► F		FDS-...-...	◄◄ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4103	Altijd en overal paraat - Zegel uit boekje B120										vv. datum (zegels) ►	12/02/2011	uitgiftedatum ►	14/02/2011	— PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
	FR	4103	Toujours et partout prêt - Timbre du carnet B120										date prévente (timbres) ►	▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
	EN	4103	Always ready for anything - Stamp from booklet B120										presale date (stamps) ►	▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
vign*	FDS-2011-7	4103			→	nota-note:						►	© bpost				

7F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼			- voorzijde - devant - front	=▶ F				FDS-...-...	◀ = B			- achterzijde - le bas - backside			datum/date vv/pv/ps								- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼								Philanews N° ... / JAY (pg. ... - ...)
© bpost	NL	4103	-	Altijd en overal paraat - Zegel uit boekje B120														12/02/2011								uitgiftedatum ▶	14/02/2011							PhN Nr. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
	FR	4103	-	Toujours et partout prêt - Timbre du carnet B120																						date d'émission ▶								PhN N°. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
	EN	4103	-	Always ready for anything - Stamp from booklet B120																						date d'émission ▶								PhN N°. 1 / 2011 (pg. 20-21) —
vign*	FDS-2011-7 ◀	4103	◀	nota-note:																														© bpost

Année européenne du volontariat

Quelque 14 % de la population belge sont actifs en tant que volontaires dans des associations de jeunesse, hôpitaux et résidences pour le troisième âge, écoles et centres culturels, organisations sociales, mouvements écologistes, politiques et sportifs, coopération au développement, aide humanitaire... Et on compte grosso modo le même pourcentage de volontaires dans les autres pays de l'UE, soit environ 100 millions d'Européens.

Le travail de volontariat au service de son prochain et de la société obtiendra en 2011 – Année européenne du volontariat – une reconnaissance particulière.

L'Europe n'entend pas seulement démontrer que le travail bénévole est agréable et utile, elle veut aussi mettre en avant son impact social. Les volontaires font en effet l'expérience concrète de la participation citoyenne et de la prise de décision démocratique. Ils défendent des valeurs de solidarité et de non-discrimination et contribuent ainsi à une société plus harmonieuse. Parallèlement, le volontariat est une école de vie à ne pas sous-estimer, qui favorise les compétences sociales et l'épanouissement personnel. En outre, il renforce le sentiment de cohésion sociale chez les individus, de même que les liens de solidarité entre les différents groupes de population. Le volontariat au-delà des frontières nationales témoigne de la solidarité avec les pays en développement et de la prise de conscience croissante d'une responsabilité partagée quant à l'avenir de l'homme et de l'environnement.

L'Année européenne du volontariat entend également attirer l'attention sur la protection du volontaire, notamment sur le plan juridique. L'Europe souhaite en outre contribuer à créer un équilibre correct entre le marché du travail et le travail volontaire. Car les volontaires font bel et bien la différence !

Caractéristiques

Date d'émission: 14 février 2011

Nr.07

Thème: timbre de solidarité à l'occasion de l'année européenne du bénévolat
Création: Toni Mulder

Valeur du timbre: ①

Format des timbres: 30 mm x 25 mm

Format du carnet: 60 mm x 166 mm

Composition: carnet contenant 10 timbres identiques

Papier: GP blanc, auto-adhésif fixé sur un papier support

Dentelure: partiellement lignes droites et partiellement dentelure type 10

Procédé d'impression: héliogravure

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Impression: Stamps Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 14 februari 2011

Nr.07

Thema: solidariteitszegel n.a.v. het Europees Jaar van de Vrijwilliger

Ontwerp: Toni Mulder

Waarde van de zegel: ①

Formaat van de zegels: 30 mm x 25 mm

Formaat van het boekje: 60 mm x 166 mm

Samenstelling: boekje met 10 identieke zegels

Papier: GP wit papier, zelfklevende laag aangebracht op steunpapier

Tanding: gedeeltelijk rechte lijnen en gedeeltelijk tanding type 10

Drukproces: héliogravure

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Druk: Stamps Production Belgium

Zowat 14 percent van de Belgische bevolking is vrijwillig actief in het jeugdwerk, in de zieken- en de bejaardenzorg, in scholen en culturele centra, in sociale organisaties, in de milieubeweging, in de politiek, in de sport, in ontwikkelingssamenwerking of humanitaire hulpverlening. In de overige EU-landen hanteert men eenzelfde ruwe schatting. Men vermoedt dat ongeveer 100 miljoen Europeanen actief zijn als vrijwilligers.

Het werk van de vrijwilligers ten dienste van medemens en maatschappij krijgt in 2011 – Europees Jaar van het Vrijwilligerswerk – een bijzondere erkenning.

Europa wil niet enkel laten zien dat vrijwilligerswerk leuk en zinvol is, maar zet ook de sociale impact van het vrijwilligerswerk in de kijker. Vrijwilligers beleven immers heel concreet burgerparticipatie en democratische besluitvorming. Ze zetten zich in voor solidariteit en non-discriminatie en dragen zo bij tot een meer harmonieuze samenleving. Tegelijkertijd is vrijwilligerswerk een niet te onderschatten leerschool voor

sociale vaardigheden en persoonlijke ontwikkeling. Bovendien versterkt dit werk het samenhangsgevoel bij mensen en smeedt het solidariteitsbanden tussen verschillende bevolkingsgroepen. Het vrijwilligerswerk over de nationale grenzen heen getuigt van solidariteit met de ontwikkelingslanden en van een groeiend besef van een gezamenlijke, globale verantwoordelijkheid voor mens en milieu.

Het Europees Jaar van het Vrijwilligerswerk schenkt ook aandacht aan de bescherming van de vrijwilliger, onder andere op juridisch vlak. Bovendien wil Europa een draagvlak creëren voor een gezond evenwicht tussen arbeidsmarkt en vrijwilligerswerk. Vrijwilligers maken immers wel degelijk het verschil!

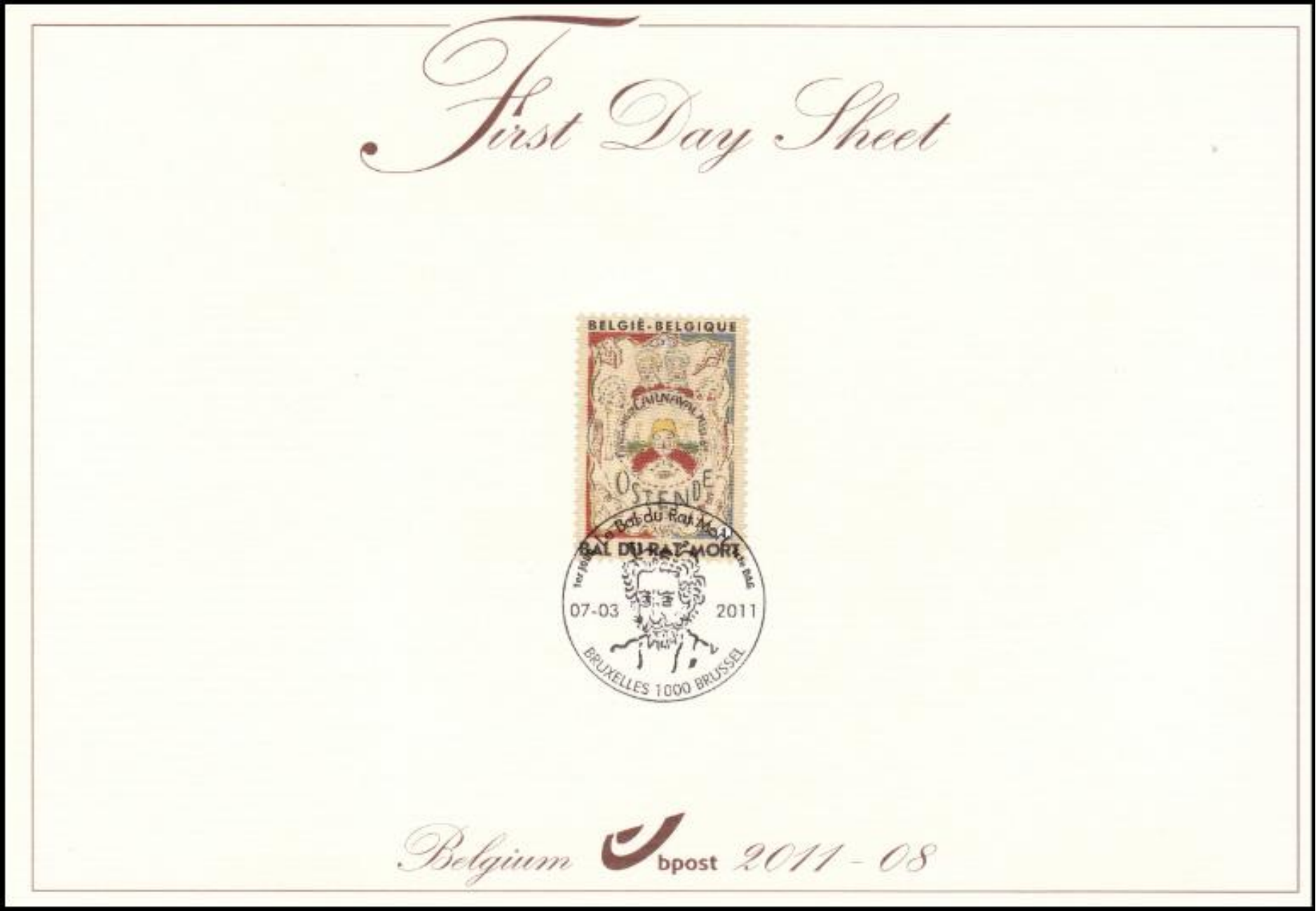


001234

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4104 - Bal du Rat Mort in het teken van James Ensor										vv. datum (zegels) ▶	5/03/2011	uitgiftedatum ▶	7/03/2011	— PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —	
	FR	4104 - Bal du Rat Mort sous le signe de James Ensor										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —	
	EN	4104 - Bal du Rat Mort under the sign of James Ensor										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —	
vign°	FDS-2011-8	4104			→	nota-note:		▶	© bpost								

8F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	⇒ F		FDS-...-... ⇐ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4104 - Bal du Rat Mort in het teken van James Ensor										vv. datum (zegels) ▶	5/03/2011	uitgiftedatum ▶	7/03/2011	— PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	FR	4104 - Bal du Rat Mort sous le signe de James Ensor										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	EN	4104 - Bal du Rat Mort under the sign of James Ensor										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 4 - 6) —
vlgN°	FDS-2011-8 ◀	4104			◀	nota-note:						◀	© bpost			

Le Bal du Rat Mort

In 1861 richtten enkele Oostendse notabelen een vereniging op met de naam 'Cercle Coecilia' onder het motto 'Kunst en Menslievendheid'. De organisatie had als doel hulp te bieden aan weduwen en wezen van verdronken vissers en ook aan de bevolking die in armoede leefde. De nodige fondsen werden verzameld tijdens spektakels, concerten en exposities. Zestien uitbundige leden van de 'Cercle Coecilia' gingen in 1896 op studiereis naar Parijs. 'De bloemetjes buiten zetten' was een essentieel onderdeel van de trip. James Ensor vervoegde wat later de groep in Parijs. In het Montmartrekwartier amuseerden ze zich enorm met ondermeer een bezoek aan de Moulin Rouge en andere bekende trekpleisters in de hoofdstad. Laat op de avond, of eerder vroeg in de ochtend, kwamen ze terecht in de 'Rat Mort' waar het orkest reeds vertrokken was. De huispianist zorgde echter met enkele leuke danseresjes voor een feestelijk slot van hun Parijse studiereis. Hun belevenissen in Parijs lieten een grote indruk na bij de leden van de 'Cercle Coecilia' en twee jaar later organiseerden ze hun liefdadigheidsbal voor de eerste keer onder de naam 'Bal du Rat Mort'. De vereniging verwierf in 1912 een koninklijke titel in haar naam. Tijdens de algemene vergadering van 2 december 1956 werd besloten om de confrérie van de Rat Mort, medegesticht door de kunstschilders Emile Bulcke en James Ensor, te doen herleven. Tijdens de rituele plechtigheid of het groot kapittel worden kandidaten voor het Ridderschap ingewijd waarbij de volgende 'ridder-eed' wordt uitgesproken: 'Voor Oostende, met zijn Wolkengevaarten en bruisend Zeegeweld, zijn gierende Windstoten en klotsende Golfslag zweer ik bij mijn Intrede in deze Orde mij te schikken naar zijn Tradities en het jaarlijks Bal van de Rat Mort te vieren,...'. Het verklede bal dat tegenwoordig doorgaat in het Casino van Oostende heeft telkens een ander thema waar de genodigden zich met gepaste kledij moeten voor uitdossen. De zegel toont de affiche uit 1931 die het jaarlijkse feest aankondigt en werd ontworpen door James Ensor.



001532

First Day Sheet

Le Bal du Rat Mort

En 1861, une poignée de notables ostendais fondèrent une association, le Cercle Coecilia, avec la devise 'Kunst en Menslievendheid', que l'on pourrait traduire par Art et Philanthropie. Ce cercle avait pour mission de secourir la veuve et l'orphelin du pêcheur disparu en mer ainsi que la population démunie. L'association rassemblait les fonds nécessaires à sa cause lors de spectacles, de concerts et d'expositions. En 1896, seize membres enthousiastes du Cercle Coecilia se rendirent à Paris en voyage d'étude. L'excursion fut essentiellement rythmée par la fête, et ralliée par James Ensor dans la capitale. Le groupe s'amusa follement dans le quartier de Montmartre, notamment lors d'une visite du Moulin Rouge et d'autres attractions parisiennes. Ce n'est que tard le soir – à vrai dire, tôt le matin – que le groupe atterrit au Rat Mort, dont l'orchestre était déjà parti. Le pianiste de la maison s'attela néanmoins à organiser un adieu festif, avec quelques charmantes danseuses, pour clore le voyage d'étude parisien de la petite troupe. Les aventures du groupe dans la capitale firent une forte impression auprès des autres membres du Cercle Coecilia. Tant et si bien qu'ils organisèrent deux ans plus tard la première édition de leur bal philanthropique

sous le nom de Bal du Rat Mort. Le nom de l'association put s'enorgueillir d'un titre royal dès 1912. Cofondée par les peintres Emile Bulcke et James Ensor, la Confrérie du Rat Mort fut ressuscitée lors de l'assemblée générale du 2 décembre 1956. Les candidats au titre de Chevalier sont intronisés lors d'une cérémonie rituelle – le Grand Chapitre – pendant laquelle ils doivent prononcer le serment d'intronisation suivant : « Par le Ciel et par la Mer, par le Vent et par les Vagues, par Ostende, je fais le Serment, en entrant dans cette Confrérie, de me conformer à ses Traditions, de célébrer le Rat Mort, d'assister à chaque Cérémonie rituelle, chaque fois que je le pourrai ». Chaque édition du bal costumé – qui se tient de nos jours au Casino d'Ostende – célèbre un thème différent auquel les invités doivent rendre hommage par un déguisement ad hoc. Le timbre illustre l'affiche de 1931 annonçant la fête annuelle et conçue par James Ensor.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 7 maart 2011

Nr.08

Thema: carnaval in Oostende met James Ensor.
150 jaar stichtende vereniging
Koninklijke Cercle Coecilia

Zegel/vel: tekeningen van James Ensor

© James Ensor-Sabam Belgium 2011

Ontwerp: MVTM

Waarde van de zegel: ①

Waarde van het blaadje: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het vel: 160 mm x 147 mm

Samenstelling van de vellen: 10 identieke postzegels

Papier: fosforescent litho

Tanding: 11 1/2

Drukprocedé: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium

Caractéristiques

Date d'émission: 7 mars 2011

No.08

Thème: le carnaval d'Oostende avec James Ensor.
150 ans de l'organisation fondatrice
Royal Cercle Coecilia

Timbre/feuille: dessins de James Ensor

© James Ensor-Sabam Belgium 2011

Création: MVTM

Valeur du timbre: ①

Prix de la feuille: 6,10 €

Format des timbres: 27,66 mm x 40,20 mm

Format de la feuille: 160 mm x 147 mm

Composition: 10 timbres identiques

Papier: phosphorescent litho

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	⇒▶ F		FDS-...-...	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4105 / 4109 - GROENTEN VAN VROEGER - blok BL186											vv. datum (zegels)▶	5/03/2011	uitgiftedatum ▶	7/03/2011	— PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —
	FR	4105 / 4109 - Légumes de jadis - bloc BL186											date prévente (timbres)▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —
	EN	4105 / 4109 - GREENS FROM PREVIOUS - block BL186											presale date (stamps)▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —
vlgN°	FDS-2011-9	4105	▶	4109	⇒▶	nota-note:						▶	© bpost				

9F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —				
© bpost	NL	4105 / 4109 - GROENTEN VAN VROEGER - blok BL186											vv. datum (zegels) ▶	5/03/2011	uitgiftedatum ▶	7/03/2011	— PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —				
	FR	4105 / 4109 - Légumes de jadis - bloc BL186											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —				
	EN	4105 / 4109 - GREENS FROM PREVIOUS - block BL186											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 8 - 10) —				
vign*	FDS-2011-9 ◀	4105	▶	4109	◀	nota-note:												© bpost			

Légumes de jadis

Topinambour, bette, panais ou pâtisson : il y a quelques années, ces légumes étaient introuvables dans les grandes surfaces ou sur les marchés. Si l'un ou l'autre jardinier chevronné et plutôt conservateur cultivait encore quelques vitelottes et cardons pour son usage personnel, prudente, la ménagère lambda se contentait quant à elle de remplir sa marmite de pommes de terres ordinaires, choux, carottes et haricots, se laissant parfois tenter par des recettes incluant des fruits et légumes exotiques importés par avion.

Les légumes qui formaient la base de l'alimentation quotidienne de nos arrière-grands-parents étaient tombés dans l'oubli ou avaient disparu. Parfois compliquées à cultiver et surtout difficiles à conserver, ces variétés indigènes ancestrales ont en effet été remplacées par des légumes plus présentables, au goût prétendument meilleur.

Mais c'était sans compter sur la nostalgie et l'intérêt pour notre patrimoine – y compris culinaire – qui, ces dernières années, ont remis ces vieux légumes au goût du jour. Des restaurants étoilés servent désormais des plats délicats composés de bette et de pâtisson. À la télévision, nombre d'émissions culinaires expliquent par le menu comment agrémenter un risotto avec des morceaux de panais. Les cultivateurs plantent dorénavant dans leurs potagers des carottes violettes ou autres topinambours. Le plaisir de consommer d'anciens légumes est revenu à la mode !

La saveur douce et sucrée du topinambour rappelle l'artichaut. Les tubercules de cette plante apparentée au tournesol ont une grande valeur nutritive et sont faciles à digérer. Dans le milieu de la gastronomie, la vitelotte est surnommée « truffe bleue » et elle représente la variété de pommes de terre privilégiée des gourmets. Proche de la citrouille, le pâtisson est l'ingrédient idéal d'une douce soupe d'automne. La carotte violette et le panais offrent une alternative digne et savoureuse à nos bonnes vieilles carottes orange. On les consomme crus ou cuits à l'étuvée. Légume vert désuet, la bette fait penser à l'épinard, mais est beaucoup plus douce au goût. Une fois dans votre assiette, les longues feuilles de la bette, sa tige épaisse et ses nervures vous fourniront une saine portion de légumes riches en vitamine C.

Le cardon, doux et amer à la fois, combine le goût de l'artichaut, du céleri et de la scorsonère. Dès que vous aurez retrouvé la saveur de ces légumes oubliés, il y a fort à parier que vous serez pris d'une faim insatiable !

Caractéristiques

Date d'émission: 7 mars 2011

Nr.09

Thème: émission 'Nature' consacrée aux légumes anciens qui reviennent au goût du jour

Timbres: a. vitelotte & topinambour
b. pâtisson / c. carotte violette & panais
d. bette / e. cardon

Création: Marijke Meerisman & Guillaume Broux

Valeur du timbre: 1

Prix du feuillet: 5,50 €

Format des timbres: 27,66 mm x 40,20 mm

Format du feuillet: 166 mm x 100 mm

Composition: feuillet de 5 timbres différents

Papier: G.P. blanc non phosphorescent

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: rotogravure combinée

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Impression: Stamps Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 7 maart 2011

Nr.09

Thema: uitgifte 'Natuur' over oude groenten die terug in de smaak vallen

Zegels: a. truffelaardappel & aardpeer
b. bisschopsmuts / c. paarze wortel & pastinaak
d. warmoes / e. kardoer

Ontwerp: Marijke Meerisman & Guillaume Broux

Waarde van de zegel: 1

Waarde van het blaadje: € 5,50

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het vel: 166 mm x 100 mm

Samenstelling: blaadje met 5 verschillende postzegels

Papier: G.P. wit non fosforescent

Tanding: 11 1/2

Drukproces: gecombineerde rasterdiepdruk

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Druk: Stamps Production Belgium

De zachte, zoete smaak van de aardpeer doet denken aan artisjok. De knollen van dit gewas, verwant aan de zonnebloem, zijn erg voedzaam en licht verteerbaar. De paarze truffelaardappel krijgt in culinaire middens de bijnaam 'een schatje van een patatje' en is een exclusief aardappelras voor fijnproevers. De pompoenachtige bisschopsmuts is een ideale ingrediënt voor een zachte, nazomerse soep. De paarze wortel en de pastinaak zijn waardige en smakelijke vervangers voor onze ingeburgerde oranje wortels. Je eet ze rauw of gestoofd. De ouderwetse bladgroente warmoes doet denken aan spinazie, maar is veel milder van smaak. Zowel de grote bladeren als de dikke stelen en bladnerven van warmoes leveren een gezonde portie groenten op je bord met veel vitamine C.

Kardoer is bitter én zoet en combineert de smaak van artisjok, selder en schorsener. Eenmaal je de smaak van deze vergeten groenten te pakken hebt, is je honger niet meer te stillen!



002695

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ▶		Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	▶ = F	FDS-...-...	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)	
© bpost		NL	4110 / 4114 - De Kempense mijnstreek - blok BL187				vv. datum (zegels) ▶		2/04/2011	uitgiftedatum ▶	4/04/2011	PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 12 - 14)
		FR	4110 / 4114 - Le pays mineur de campine - bloc BL187				date prévente (timbres) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2011 (pg. 12 - 14)
		EN	4110 / 4114 - The Kempen mining region - block BL187				presale date (stamps) ▶		▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2011 (pg. 12 - 14)
vign*	FDS-2011-10	4110	▶	4114	→	nota-note:	vign*	FDS-2011-10	◀	◀	nota-note:	

First Day Sheet



5 412885 066142

Belgium bpost 2011-10.

Belgische streken: De Kempense mijnstreek

De groeiende industrie op het einde van de 19de eeuw deed de vraag naar steenkool enorm stijgen. De Waalse mijnen haalden onvoldoende steenkool boven en de invoer van buitenlandse steenkool was erg duur. Daarom gingen wetenschappers op zoek naar steenkool in de Kempen. De geoloog André Dumont was ervan overtuigd dat het Duitse steenkoolbekken uitlopers had in Nederlands en Belgisch Limburg. Op zijn aanwijzen haalden ingenieurs in 1901 de eerste Limburgse steenkool boven in As. De plaatselijke bevolking vierde feest, want steenkool betekende een ongekende rijkdom in het landelijke Limburg.

Pas na de Eerste Wereldoorlog kwam de steenkoolproductie in de Kempense Mijnen op kruissnelheid. Het was wel merkwaardig dat er zich in de omgeving van de mijnen zeer weinig steenkoolverwerkende nijverheid ontwikkelde. De bovengemaakte steenkool vond massaal afzet in de Waalse staalindustrie.

Vooral de jaren 1950 waren gouden jaren voor de Limburgse Mijnen en de Kempen. Mijnwerkers uit heel Europa haalden tonnen steenkool en cokes van goede kwaliteit boven. De streek floreerde. Villawijken, arbeiderswijken, scholen en ziekenhuizen rezen uit de grond in de buurt van de schachtorens.

Vanaf de jaren 1960 en vooral na 1975 sloeg de crisis in de sector hard toe en werd de mijnbouw verlieslatend. Overheidssubsidies waren enkel een pleister op de wonde. De sluiting van de mijnen hing als een zwaard van Damocles boven de streek. De mijn van Houthalen ging als eerste dicht in 1964. In 1992 sloot de mijn van Zolder als laatste Limburgse mijn.

Mijngebouwen verkommerden en de werkloosheid in de streek was hoger dan het gemiddelde in ons land. Toch ging de overheid de uitdaging aan om de dynamiek in de Kempense Mijnstreek terug aan te wakkeren. Nieuwe bedrijven vonden onderdak in vaak prachtig gerestaureerde mijnsterreinen.

De toeristische sector zag in dit gebied een... goudmijn en stelde terrils, schattorens, spoorwegen en gebouwen open voor het grote publiek. De Kempense Mijnstreek biedt nu een rijk aanbod aan cultuur uit alle windstreken, natuur en recreatie. Toeristen ontdekken het rijke verleden van de streek en genieten van de prachtige natuur die tussen de verschillende mijnen bewaard bleef.

La Belgique des régions: Le pays minier de Campine

À la fin du XIXe siècle, l'essor industriel a entraîné une énorme augmentation de la demande en charbon. Les mines wallonnes n'extrayaient plus suffisamment de houille, alors que l'importation de charbon de l'étranger se révélait très coûteuse. Des scientifiques se mirent alors à rechercher du charbon en Campine. Le géologue André Dumont était convaincu que le bassin minier allemand s'étendait jusqu'au Limbourg belge et néerlandais. Sur ses indications, des ingénieurs parvinrent à extraire les premiers morceaux de houille limbourgeoise en 1901 à As. La population locale fêta l'événement, car ce minéral représentait alors une richesse inconnue dans la région agricole du Limbourg.

Ce n'est qu'après la Première Guerre mondiale que la production de charbon atteignit sa vitesse de croisière dans les mines campinoises. Étrangement, très peu d'industries de traitement du charbon se développèrent aux alentours des mines. Le charbon était en effet acheminé en masse vers l'industrie métallurgique wallonne.

Les mines limbourgeoises et campinoises furent surtout florissantes dans les années 1950. Venues de toute l'Europe, les mineurs en remontaient du charbon et du coke de bonne qualité. La région prospérait. Des quartiers de villas, des cités ouvrières, des écoles et des hôpitaux furent érigés à proximité des tours d'extraction.

À partir des années 1960 mais surtout après 1975, une lourde crise frappa ce secteur et l'exploitation minière devint déficitaire. Les aides octroyées par l'État ne furent alors qu'un emplâtre sur une jambe de bois. La fermeture des mines planait sur la région telle une épée de Damoclès. La mine de Houthalen fut la première à fermer ses portes en 1964. En 1992, Zolder fut la dernière mine limbourgeoise à cesser ses activités.

Les exploitations minières périrent et le chômage dans cette région atteignit un niveau supérieur à la moyenne nationale. Pourtant, les pouvoirs publics relevèrent le défi d'insuffler une nouvelle dynamique au pays minier campinois. De nouvelles entreprises vinrent s'installer sur les terrains miniers souvent magnifiquement restaurés.

Le secteur touristique vit dans cette région une véritable... mine d'or et ouvrit les terrils, les chevalements, les chemins de fer et les bâtiments au grand public. Le pays minier de Campine propose désormais une offre culturelle étendue et diversifiée, ainsi que des parcs naturels ou récréatifs. En partant à la découverte du riche passé de la région, les touristes peuvent profiter de la splendide flore ayant subsisté entre les différentes mines.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 4 april 2011
Nr. 10

Thema: serie over de Belgische streken met de Kempense mijnstreek
Bladzijde ventilator (Berlingen) / Marle (Houthalen-Zolder)
schachtbek (Waterschei)
Zegels: a. mijnwerkershuizen (Berlingen)
b. steenkool
c. stroom - eenen naar de eerste wereldoorlog werd gevonden (de)
d. landschap met terril (Zolder)
e. terril (Eisden)
Ontwerp: Bart Van Leeuwen 121 bpost Van Diermen
Maakde ook de zegel (3)
Prijs van het bladje: € 4,65
Formaat van de zegels: Berlingen en de 30 mm x 40,1 mm
steenkool: 30,5 mm x 40,1 mm; Zolder: 33,11 mm x 40,2 mm;
Eisden: 49,1 mm x 37 mm
Formaat van het bladje: 132 mm x 185 mm
Samenstelling: Bladzijde met 3 verschillende foto's
Papier: GFW fuphosphor
Tintend: 11 1/2
Drukproef: niet afgeleverd
Rechts: De Schutter Nieuw ou
Druk: Stamp Producties Belgium

Caractéristiques

Date d'émission: 4 avril 2011
N° 10

Thème: série sur les régions belges dédiée à la région minière campinoise
Feuille: ventilateur (Berlingen) / Marle (Houthalen-Zolder)
chevalement (Waterschei)
Timbres: a. maisons de mineurs (Berlingen)
b. charbon
c. gare + tour de la première guerre mondiale (de)
d. paysage avec un terril (Zolder)
e. terril (Eisden)
Création: Bart Van Leeuwen 121 bpost Van Diermen
Faire de timbre: (3)
Prix du feuille: 4,65 €
Format des timbres: Berlingen et de 30 mm x 40,1 mm;
charbon: 30,5 mm x 40,1 mm; Zolder: 33,11 mm x 40,2 mm;
Eisden: 49,1 mm x 37 mm
Format du feuille: 132 mm x 185 mm
Composition: 3 timbres différents
Papier: GFW fuphosphor
Dessins: 11 1/2
Preuve d'impression: non livrée
Rechts: De Schutter Nieuw ou
Impression: Stamp Producties Belgium

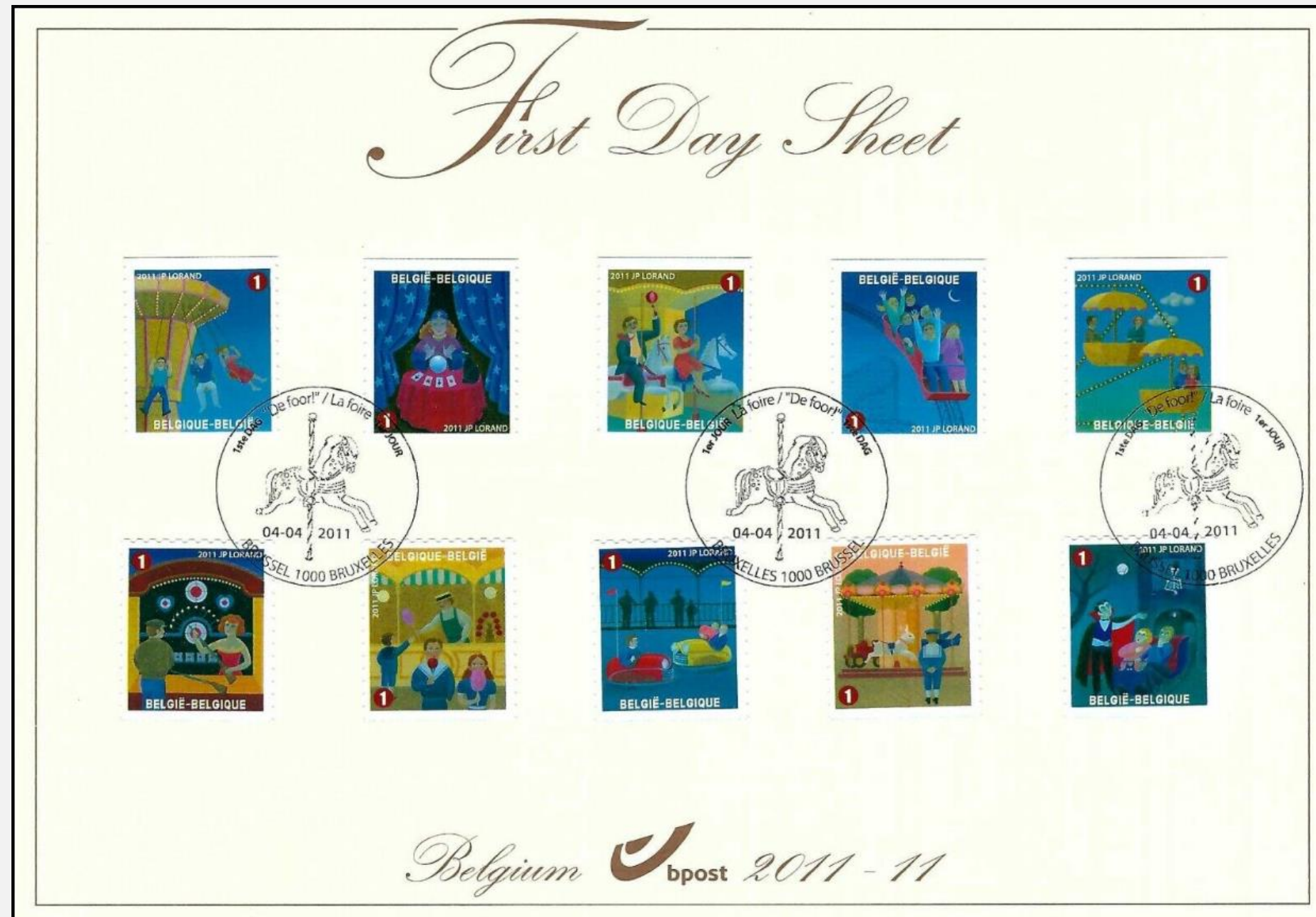
5 412885 066319

001378

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —	
© bpost	NL	4115 / 4124 - Nostalgie op de foor: Zegels uit boekje B121										vv. datum (zegels) ▶	2/04/2011	uitgiftedatum ▶	4/04/2011	— PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —	
	FR	4115 / 4124 - Nostalgie à la foire - Timbres du carnet B121										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —	
	EN	4115 / 4124 - Nostalgia on the foor: stamps from booklet B121										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —	
vlgN°	FDS-2011-11	4115	▶	4124	→	nota-note:						▶	© bpost				

11F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	▶ F	FDS-...-...	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)	
© bpost	NL	4115 / 4124 - Nostalgie op de foor: Zegels uit boekje B121	vv. datum (zegels) ▶			2/04/2011	uitgiftedatum ▶	4/04/2011	PhN Nr. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —		
	FR	4115 / 4124 - Nostalgie à la foire - Timbres du carnet B121	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —		
	EN	4115 / 4124 - Nostalgia on the foor: stamps from booklet B121	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 2 / 2011 (pg. 18 - 20) —		
vign*	FDS-2011-11 ◀	4115	▶	4124	◀	nota-note:	© bpost				

La foire

Tous les enfants adorent les foires, aussi connues sous le nom de kermesses en Belgique. Cette série de dix timbres-poste sur les attractions de la fête foraine contient certainement un timbre illustrant l'attraction que vous préféreriez, hier ou jadis.

La kermesse tire son origine du marché annuel qui se tenait le jour où l'on célébrait le saint patron de la ville ou de la localité. Dans de nombreux villages, elle s'accompagnait d'une procession en l'honneur du saint patron, précédée à chaque fois d'une sainte messe. Le mot kermesse vient du néerlandais 'kerkmis' ou 'kerke-misse', littéralement la messe de l'église. Les Français parlent plus volontiers de foire.

La kermesse était souvent pour les jeunes gens l'unique occasion de sortir et surtout d'entrer en contact avec l'autre sexe. Avec son lot d'amourettes plus ou moins longues. De nos jours, la kermesse reste un événement festif incontournable de la localité où elle fait halte. Sa musique, ses stands bigarrés et ses lumières attirent inmanquablement les enfants.

Qui n'est pas monté, enfant, sur un carrousel ou un manège de chevaux, des attractions toujours aussi populaires auprès des tout petits ? Sans oublier les auto-tamponneuses, pour les plus grands, le biais idéal pour montrer sa force au volant d'une petite voiture électrique. Parmi les attractions traditionnelles, il faut également compter le stand de tir, où l'amoureux tentera de gagner une rose pour sa belle, et le stand de la diseuse de bonne aventure, qui vous prédira votre avenir et vos succès futurs. Barbes à papa et pommes d'amour font partie des douceurs de la kermesse. Sans oublier la maison hantée, dont certains ne se lassent jamais, pour rire, trembler, crier ou sursauter. Grâce aux forains, la kermesse reste une aventure dont personne ne revient jamais déçu.

Caractéristiques

Date d'émission: 4 avril 2011

Nr.11

Thème: les attractions foraines

Timbres: a. manège d'avions / b. la voyante / c. manège de chevaux de bois / d. montagnes russes / e. la grande roue / f. tir forain / g. barbe à papa / h. auto tamponneuse

i. manège / j. maison des spectres

Création: JP Lorand & MVTM

Valeur du timbre: ①

Prix du carnet: 6,10 €

Format des timbres: 25 mm x 30 mm

Format du carnet: 60 mm x 166 mm

Composition: 10 timbres différents

Papier: blanc, auto - adhésif, fixé sur un papier support

Dentelure: partiellement lignes droites et partiellement dentelure type 10

Procédé d'impression: héliogravure

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Impression: Stamps Production Belgium

De foor

Ieder kind is gek van de kermis of de foor en bij de tien postzegels met kermisattracties zit er zeker ééntje bij die uw favoriet was bij je kermisbezoek lang of kort geleden.

Oorspronkelijk is de kermis gegroeid uit de jaarmarkt die plaats had ter gelegenheid van de wijdingsdag van de patroonheilige van de stad of gemeente. In vele dorpen ging dit nog gepaard met een processie ter ere van de patroonheilige en stevast voorafgegaan door de heilige mis. Het woord kermis is dan ook afgeleid van kerkmis of kerke-misse en het woord foor komt van het Franse 'foire'.

Vroeger was de kermis vaak de enige uitgaansmogelijkheid voor de jeugd die zo in contact kon komen met het andere geslacht. Zo ontstonden dus veel 'kermislieven' van korte of langere tijd. Tegenwoordig is de kermis nog steeds een leuke belevenis als deze langskomt in je gemeente, de muziek, de kleurrijke kramen en de lichtjes trekken als een magneet de kinderen naar haar toe.

Wie heeft er in vroegere tijden niet meegedraaid op de kinder- of paardenmolens die nog steeds in trek zijn bij de kleinsten. Voor de iets ouderen zijn de autoscooters de ideale manier om eventjes stoer te kunnen doen bij het besturen van een blits karretje. Een roos bemachtigen voor je vriendin in het schietkraam is ook al zo'n traditionele attractie, of je de toekomst laten voorspellen door een echte waarzegster én met garantie op succes. Samen genieten van een suikerspin of een appel gedoopt in rode suikerstroop maakt van het kermisbezoek stevast een zoet intermezzo. Lachen, gieren, brullen en toch eventjes een bang hart hebben zijn dan weer de passende emoties voor het spookhuis waar sommigen nooit genoeg kunnen van krijgen. Naar de kermis gaan is altijd een avontuur waar dankzij de foorkramers niemand 'van een koude kermis moet thuiskomen'.



000913

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N° .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4125 / 4129 - THE ART OF GRAFFITI: blok BL188											vv. datum (zegels) ▶	14/05/2011	uitgiftedatum ▶	16/05/2011	— PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	FR	4125 / 4129 - L'ART DU GRAFFITI - bloc BL188											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	EN	4125 / 4129 - THE ART OF GRAFFITI: block BL188											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 4 - 6) —
vlgñ*	FDS-2011-12	4125	▶	4129	→	nota-note:						▶	© bpost				

12F



12B

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —	
© bpost	NL	4130 / 4134 - Oude en nieuwe brievenbussen: feest van de postzegel										vv. datum (zegels) ▶	14/05/2011	uitgiftedatum ▶	16/05/2011	— PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 8 - 10) —	
	FR	4130 / 4134 - Anciennes et nouvelles boîtes aux lettres : fête du timbre										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 8 - 10) —	
	EN	4130 / 4134 - Old and new letterboxes: celebration of the stamp										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 8 - 10) —	
vlgN°	FDS-2011-13	4130	▶	4134	→	nota-note:						▶	© bpost				

13F



Zegel-timbre-stamp ►		Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	► F	FDS-...-..	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ..)	
© bpost		NL	4130 / 4134 - Oude en nieuwe brievenbussen: feest van de postzegel				vv. datum (zegels) ►		14/05/2011	uitgiftedatum ►	16/05/2011	PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 8 - 10)
		FR	4130 / 4134 - Anciennes et nouvelles boîtes aux lettres : fête du timbre				date prévente (timbres) ►		▲	date d'émission ►	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 8 - 10)
		EN	4130 / 4134 - Old and new letterboxes: celebration of the stamp				presale date (stamps) ►		▲	date d'émission ►	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 8 - 10)
vign*	FDS-2011-13 ◀	4130	►	4134	◀	nota-note:	© bpost					

Fête du timbre : Anciennes et nouvelles boîtes aux lettres

Selon des écrits, les premières boîtes aux lettres sont utilisées à Amsterdam en 1616 par des commerçants qui désirent échanger de la correspondance. Au départ des bateaux, le facteur vidait ces boîtes et recevait, pour son travail, un 'stuiver' (pièce de monnaie en cours à l'époque).

En 1641, des boîtes aux lettres sont installées à Hambourg, suivies en 1653 par la création d'un service postal à Paris. Les boîtes sont alors uniquement réservées aux courriers qui peuvent être envoyés sans affranchissement. À l'époque, la coutume veut en effet que le port soit payé par le destinataire. C'est ainsi que les boîtes aux lettres essaient. Les premiers cachets font également leur apparition à cette époque. Ils servent à indiquer où et quand les lettres sont ramassées. Mais le concept de la boîte aux lettres devait encore être simplifié et son utilisation sécurisée. L'ouverture de la boîte devait être visible à l'extérieur du bâtiment. Sans oublier qu'il ne fallait pas que la pluie s'y engouffre ou que les lettres soient dérobées via l'ouverture.

En 1850, la Belgique met en service des boîtes aux lettres rondes en fonte, une idée qui fera rapidement des petits en France et en Angleterre. La même année, toutes les gares sont dotées de boîtes aux lettres et dès 1862, les boîtes affichent les horaires des levées. Il faudra attendre les années soixante du siècle dernier pour que tout le monde soit obligé d'équiper son habitation d'une boîte aux lettres.

Chaque pays adopte un style de boîtes différent. Néanmoins, le style de l'ancien modèle de 1852 repris sur le timbre et de la version en fonte rouge – probablement la plus célèbre – a donné un certain cachet aux services postaux. La boîte aux lettres, c'est le lieu de départ d'un voyage, long ou court, pour votre correspondance vers un destinataire qui attend votre courrier avec impatience.

Caractéristiques

Date d'émission: 16 mai 2011

Nr.13

Thème: série 'Fête du timbre' sur les anciennes et nouvelles boîtes aux lettres

Timbres: a. boîte aux lettres en fonte, ronde, sur pied (à partir de la 2e moitié du XIXe siècle)

b. boîte aux lettres rurale en bois (à partir de la 2e moitié du XIXe siècle)

c. boîte aux lettres sur pied (à partir des années 1930)

d. boîte aux lettres de type « Napoléon » en matière synthétique (à partir des années 1970)

e. boîte aux lettres en inox (à partir de 2001)

Feuille: Saint-Gilles - ©photo Peter Jacobs

Création: MVTM & Guillaume Broux

Valeur du timbre: ①

Prix de la feuille: € 6,10

Format des timbres: 27,66 mm x 40,20 mm

Format de la feuille: 160 mm x 140 mm

Composition: feuille comportant 2x5 timbres différents

Papier: GP blanc non phosphorescent

Dentelure: 11 ½

Nombre de planches: 6

Procédé d'impression: héliogravure et taille-douce combinées

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Impression: Stamps Production Belgium

Feest van de Postzegel: Oude en nieuwe brievenbussen

Uit geschreven documenten blijkt dat vanaf 1616 in Amsterdam de eerste brievenbussen werden gebruikt door kooplieden die er hun briefwisseling in kwijt konden. Bij het vertrek van een schip werden ze gelicht en kreeg de bode voor zijn werk een stuiver.

In 1641 werden in Hamburg brievenbussen geplaatst en in 1653 volgde de Parijse stadspost. De brievenbussen waren alleen toegelaten voor brieven die ongefrankeerd konden worden verzonden. Het was in die tijd de gewoonte dat de ontvanger de port betaalde. Zo raakte de brievenbus overal ingeburgerd. De brieven werden vanaf dan voorzien van stempels om duidelijk te maken waar en wanneer ze werden opgehaald. Het concept van de brievenbus moest eenvoudig en veilig zijn in gebruik. De opening moest duidelijk zichtbaar zijn aan de buitenkant van de gebouwen en de regen mocht er niet in kunnen. De constructie van de bussen moest het onmogelijk maken om de geposte brieven langs de opening te onttreuen.

In 1850 werden in België de ronde gietijzeren brievenbussen in gebruik gesteld, een primeur die al vlug navolging kreeg in Frankrijk en Engeland. In hetzelfde jaar werden ook alle spoorwegstations voorzien van brievenbussen en vanaf 1862 werden op de brievenbussen de tijdstippen van de lichten aangebracht. In de jaren zestig van de vorige eeuw werden de huizen verplicht om zelf een brievenbus te hebben.

Elk land heeft zo zijn eigen stijl van brievenbussen. De oude staande uit 1852, die je op de zegel ziet, is zeer stijlvol. De gietijzeren versie in het rood is wellicht de meest bekende en had een stijl die bpost (toen nog De Post) een zeker aanzien gaf. In de brievenbus begint de lange of korte reis van je briefwisseling naar de geadresseerde die met nieuwsgierigheid uitzielt naar jouw brief.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 16 mei 2011

Nr.13

Thema: reeks 'Feest van de Postzegel' over oude en nieuwe brievenbussen

Zegels: a. gietijzeren, ronde, staande brievenbus (vanaf de 2de helft van de 19de eeuw)

b. landelijke, houten brievenbus (vanaf 2de helft van de 19de eeuw)

c. staande brievenbus (vanaf jaren 1930)

d. brievenbus type 'Napoléon' in synthetisch materiaal (vanaf jaren 1970)

e. brievenbus in inox (vanaf jaar 2001)

Vel: Sint-Gillis - ©foto Peter Jacobs

Ontwerp: MVTM & Guillaume Broux

Waarde van de zegel: ①

Prijs van het vel: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het vel: 160 mm x 140 mm

Samenstelling: vel met 2x5 verschillende postzegels

Papier: GP wit non fosforescent

Tanding: 11 ½

Aantal platen: 6

Drukprocédé: gecombineerde raster- en staaldiepdruk

Repro: De Schutter 'Nero' nv

Druk: Stamps Production Belgium

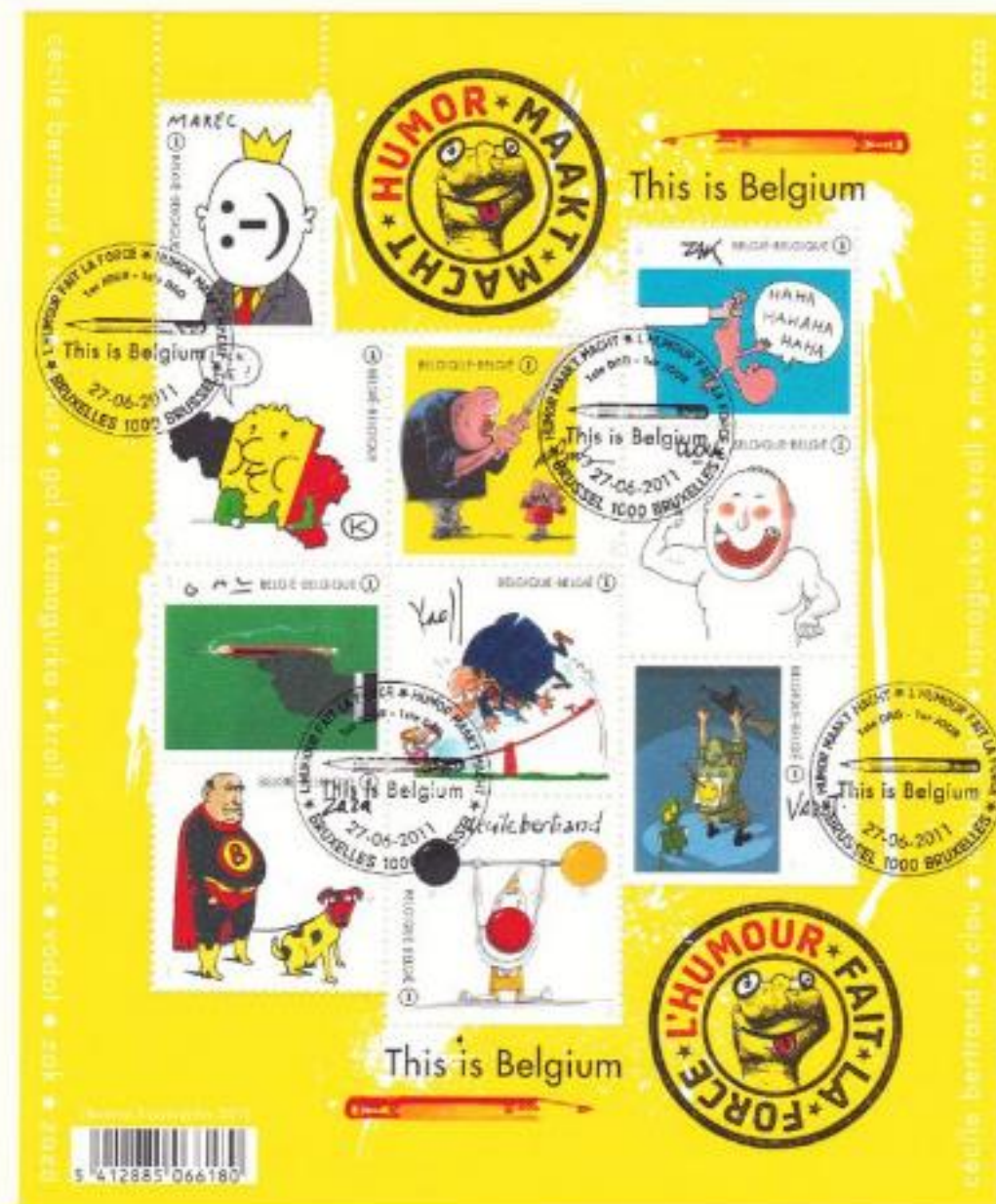


002603

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ►		Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	► = F	FDS-...-... ►	◄ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)
© bpost		NL	4135 / 4144 - HUMOR MAAKT MACHT: Blok BL189				vv. datum (zegels) ►		25/06/2011	uitgiftedatum ►	27/06/2011	PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —
		FR	4135 / 4144 - L'HUMOUR FAIT LE POUVOIR - bloc BL189				date prévente (timbres) ►		▲	date d'émission ►	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —
		EN	4135 / 4144 - HUMOR MAKES MIGHT: BL189 block				presale date (stamps) ►		▲	date d'émission ►	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —
vign*	FDS-2011-14	4135	►	4144	→	nota-note:	vign*	FDS-2011-14	◄	◄	nota-note:	

14F



Belgium bpost 2011-14

14B

This is Belgium: Humor maakt macht

Dit jaar kleuren bekende Belgische cartoonisten de serie 'This is Belgium'. Na toptalenten uit de literatuur, de architectuur en de modewereld is het de beurt aan tien Belgische tekenaars die ons uitdagen om op een andere manier naar de werkelijkheid te kijken. Hun ontwerpen verbeelden hun kritische, vrijgevochten en onafhankelijke geest. Met een kwinkslag proberen zij de macht onderuit te halen en geven zij hun visie op ons land.

Humor speelt daarbij een belangrijke rol. Met spot en aandacht voor het ongewone en het grappige rukken de cartoonisten het sombere en het banale los uit de realiteit. Zij veranderen de werkelijkheid niet, maar kijken op een andere manier naar alledaagse dingen. De slechterik wordt onder hun hand bespottelijk en de clown droevig. Een machtsdrager verschijnt in zijn hemd en in elke idioot schuilt een filosoof. De cartoonisten speuren naar een komische vonk in elke ernstige situatie en buigen de ernst om naar vrolijkheid. Zelfs in de meest dramatische gebeurtenissen is er door toedoen van de tekenaars toch nog een sprankeltje humor.

Voor Cécile Bertrand moet een goede cartoon verrassen, doen lachen en wenen. CLOU, pseudoniem voor Christian Louis, bestempelt elke cartoon als een schreeuw of een hartenkreet. Frédéric du Bus bleef in zijn tekeningen een tegengewicht voor de ernst van alledag. Volgens GAL, pseudoniem van Gerard Alsteens, moet een tekening met scherp schieten op wat niet deugt in onze wereld. Luc Zeebroek - alias Kamagurka - kiest vaak voor absurde humor om de werkelijkheid weer te geven. Pierre Kroll wekt de indruk dat zijn cartoons op een nonchalante manier tot stand komen. Marc De Cloedt (Marec) probeert met zijn cartoons niet al te snel een kamp te kiezen en ziet in zijn tekeningen een middel om de hedendaagse opvattingen te doorbreken en tegen de stroom in te varen. Nicolas Vadot vertrekt vanuit het paradoxale en heeft het over de macht van de zwakke tegenover de sterke.

Jacques Moeraert (ZAK) commentarieert met scherpe lijnen de maatschappelijke gebeurtenissen. Zaza (Klaas Storme) combineert zijn tekeningen steeds met verhelderende teksten.

Allen maakten zij voor dit postzegelblander een uniek en vaak vrolijk ontwerp met hun kijk op ons vaderland.

This is Belgium: L'humour fait la force

Cette année, ce sont de célèbres cartoonistes belges qui illustrent la série « This is Belgium ». Après les grands talents de la littérature, de l'architecture et de la mode, c'est au tour de dix dessinateurs belges de nous défier en nous invitant à poser un autre regard sur la réalité. Leurs projets reflètent leur esprit critique, rebelle et indépendant. Sous forme de boutade, ils tentent de mettre le pouvoir à terre et partagent leur vision de notre pays.

L'humour joue ici un rôle important. Avec dérision et une attention particulière pour l'insolite et le drôle, les cartoonistes extirpent de la réalité son côté sombre et banal. Ils ne la changent pas, mais posent un autre regard sur les choses du quotidien. Sous leurs coups de crayon, le méchant est ridiculisé et le clown devient triste. L'homme de pouvoir est raillé et derrière chaque idiot se cache un philosophe. Les cartoonistes recherchent une lueur de gaieté dans chaque situation grave et détournent le sérieux vers la légèreté. Même les événements les plus dramatiques sont teintés d'une petite touche d'humour grâce à l'intervention de ces dessinateurs.

Pour Cécile Bertrand, un bon dessin doit surprendre, faire rire et pleurer. CLOU, pseudonyme de Christian Louis, qualifie chaque dessin d'appel ou de cri du cœur. Les dessins de Frédéric du Bus font contrepoids à la gravité du quotidien. Pour GAL, pseudonyme de Gerard Alsteens, un dessin doit trancher dans le vif de ce qui ne tourne pas rond dans notre monde. Luc Zeebroek, alias Kamagurka, recourt souvent à un humour absurde pour évoquer la réalité. Quant aux dessins de Pierre Kroll, ils donnent l'impression d'avoir été réalisés de manière nonchalante. Dans ses créations, Marc De Cloedt (Marec) essaie de ne pas prendre parti trop rapidement et considère ses dessins comme un moyen permettant de rompre avec les conceptions actuelles en allant à contre-courant. Nicolas Vadot prend le paradoxe comme point de départ et traite du pouvoir du faible sur le fort.

Jacques Moeraert (ZAK) commente les événements de notre société à coup de traits acérés. Zaza (Klaas Storme) associe toujours ses dessins à des textes éloquentes.

Pour ce feuillet de timbres, tous ces dessinateurs ont conçu un projet unique, souvent joyeux, à partir du regard qu'ils portent sur notre pays.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 27 juni 2011
Nr. 14
Thema: 'This is Belgium' gebaseerd op de bekende Belgische cartoonisten
Zegel: a. MARC (Marc de Cloedt)
b. Kamagurka (Luc Zeebroek)
c. GAL (Gerard Alsteens)
d. Zaza (Klaas Storme)
e. du Bus (Frédéric du Bus)
f. Kroll (Pierre Kroll)
g. arlie bertrand (Cécile Bertrand)
h. ZAK (Jacques Moeraert)
i. CLOU (Christian Louis)
j. Vadot (Nicolas Vadot)
Bladje: Humor maakt macht
Lay-out: Herman Hindbroeck
Waarde van de zegels: 10
Prijs van het bladje: € 6,20
Formaat van de zegels: a. 27,1 mm x 38 mm
b. c. d. e. f. g. h. i. j. 38,1 mm x 38 mm
c. d. e. f. g. h. i. j. 38,1 mm x 32,8 mm
Formaat van het bladje: 160 mm x 200 mm
Samenstelling: bladje met 10 verschillende postzegels
Papier: GP wit fluorineerend
Tinteling: 11 g/g
Drukproef: rasterdrukt
Repre: De Schutter Nieuw
Druk: Stamp Production Belgium

Caractéristiques

Date d'émission: 27 juin 2011
Nr. 14
Thème: « This is Belgium », dessins signés par dix grands cartoonistes belges
Timbre: a. MARC (Marc de Cloedt)
b. Kamagurka (Luc Zeebroek)
c. GAL (Gerard Alsteens)
d. Zaza (Klaas Storme)
e. du Bus (Frédéric du Bus)
f. Kroll (Pierre Kroll)
g. arlie bertrand (Cécile Bertrand)
h. ZAK (Jacques Moeraert)
i. CLOU (Christian Louis)
j. Vadot (Nicolas Vadot)
Feuille: L'humour fait la force
Mise en page: Herman Hindbroeck
Valeur du timbre: 10
Prix de la feuille: 6,20 €
Format des timbres: a. 27,1 mm x 38 mm
b. c. d. e. f. g. h. i. j. 38,1 mm x 38 mm
c. d. e. f. g. h. i. j. 38,1 mm x 32,8 mm
Format de la feuille: 160 mm x 200 mm
Composition: feuille comportant 10 timbres différents
Papier: GP blanc fluoré
Densité: 11 g
Preuve d'impression: héliogravure
Repre: De Schutter Nieuw
Impression: Stamp Production Belgium



001720

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —	
© bpost	NL	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC: Zegels uit boekje B122										vv. datum (zegels) ▶	25/06/2011	uitgiftedatum ▶	27/06/2011	— PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
	FR	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC - Timbres du carnet B122										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
	EN	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC: Stamps from booklet B122										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
vlgñ*	FDS-2011-15	4145	▶	4154	→	nota-note:						▶	© bpost				

15F



Zegel-timbre-stamp ▶		Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	▶ F	FDS-...-...	◀ = B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)	
© bpost		NL	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC: Zegels uit boekje B122	vv. datum (zegels) ▶				25/06/2011	uitgiftedatum ▶	27/06/2011	PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
		FR	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC - Timbres du carnet B122	date prévente (timbres) ▶				▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
		EN	4145 / 4154 - HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC: Stamps from booklet B122	presale date (stamps) ▶				▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 12 - 14) —	
vign*	FDS-2011-15 ◀	4145	▶	4154	◀	nota-note:						© bpost

Henri de Toulouse-Lautrec à Ixelles

Le Musée d'Ixelles, érigé en 1882 entre les murs d'un ancien abattoir, abrite une très riche collection d'œuvres d'art. Grâce à de nombreuses donations mais aussi à la gestion efficace de ses conservateurs, il possède notamment trente-trois affiches originales de Henri de Toulouse-Lautrec, dont dix ont été reproduites sur timbre-poste.

En dépit d'une existence brève et torturée, Henri de Toulouse-Lautrec fut un génie de la peinture et on lui doit de splendides créations en tant que graphiste et lithographe. Il naquit en 1864, d'un père élevé au titre de comte. Sa mère étant elle-même une cousine dudit comte, on soupçonne que la santé du petit Henri fut lourdement hypothéquée du fait de cette consanguinité. Le comte eut honte des malformations de son fils et demanda le divorce alors que Henri était âgé de quatre ans à peine. En raison de sa santé fragile, Henri devait étudier à domicile, ce qui ne le réjouissait guère. Au cours de la même année, il se fractura les deux fémurs, ce qui mit un terme à la croissance de ses membres inférieurs. Adulte, il ne mesurait d'ailleurs guère plus qu'un mètre cinquante. En 1882, il obtint l'autorisation d'aller exercer le dessin et la peinture de façon sérieuse auprès d'un maître, lequel dut bien vite reconnaître qu'il ne pourrait rien apprendre de plus à ce talentueux élève. En 1884, Henri de Toulouse-Lautrec emménagea à Montmartre, qui fut son port d'attache durant treize années. Il y découvrit la vie nocturne parisienne et s'arrogea la liberté de peindre ce qui le passionnait. Se liant d'amitié avec quantité d'artistes, il réalisa entre autres un portrait de Vincent van Gogh. Son œuvre dépeignait la bourgeoisie parisienne et le quotidien des gens qu'il rencontrait. Les affiches qu'il créa à partir de 1890 se voulaient simples sur le plan visuel et exerçaient un impact direct, propre à la finalité commerciale de ce support. Ses projets connurent un tel succès qu'il acquit rapidement une grande renommée en tant que créateur d'affiches. En raison d'un manque chronique de repos nocturne, associé à l'abus d'alcool, il s'enferma progressivement dans un processus d'autodestruction. Il mourut en 1901 des suites d'une énième affection, à 36 ans à peine. Mais il légua au monde des arts une œuvre pouvant être qualifiée d'authentique trésor.

Caractéristiques

Date d'émission: 27 juin 2011

Nr.15

Thème: carnet d'art autocollant proposant une sélection des affiches d'Henri de Toulouse-Lautrec (1864-1901) exposées au Musée d'Ixelles

Timbres: a. Confetti (1894) / b. Bruant dans son cabaret (1893) / c. May Milton (1895) / d. Divan japonais (1893) / e. Reine de Joie (1892) / f. Le Salon des Cent ou La Passagère du 54 ou Promenade en Yacht (1896) / g. Caudieux (1893) / h. Jane Avril (1899) / i. Eldorado-Aristide Bruant (1892) / j. Moulin Rouge, La Goulue (1891)

Création: MVTM

Valeur du timbre: ① / Prix du carnet: 6,10 €

Format des timbres: 27,66 mm x 37 mm

Format du carnet (ouvert): 60 mm x 260 mm

Format du carnet (plié): 60 mm x 86,66 mm

Composition: carnet comportant 10 timbres différents
Papier: polyvalent blanc, auto-adhésif fixé sur un papier support, livré non plié

Dentelure: type 8 / Procédé d'impression: offset
Repro & impression: Stampi Production Belgium

Henri de Toulouse-Lautrec in Elsene

Het Museum van Elsene, opgericht in 1882 in de oude gebouwen van een slachthuis, heeft een zeer rijke collectie kunstwerken. Door tal van schenkingen maar ook door het sterke beleid van de conservatoren bezit het drieëndertig originele affiches van Henri de Toulouse-Lautrec, waarvan er nu tien werden uitgebracht op postzegelformaat.

Ondanks zijn korte leven vol kwellingen was Henri de Toulouse-Lautrec een groot schilder en maakte hij als graficus en lithograaf prachtige ontwerpen. Hij werd geboren in 1864 als zoon van een graaf en aangezien zijn moeder een nicht was van de graaf bestaat het vermoeden dat de gezondheid van Henri zwaar gehypothekeerd was door inteelt. De graaf schaamde zich voor zijn mismaakte zoon en liet zich scheiden toen Henri amper vier jaar oud was. Door zijn zwakke gezondheid moest Henri thuis studeren wat niet van harte verliep. Toen hij beide dijbenen in een jaar tijd brak, stopte de groei van zijn onderste ledematen. Hij werd niet veel groter dan anderhalve meter. In 1882 krijgt hij de toestemming om het tekenen en schilderen serieus te gaan beoefenen bij een leermeester, die al vlug moest besluiten dat hij Henri niets meer kon bijbrengen. In 1884 verhuisde Henri naar Montmartre dat voor dertien jaar zijn thuisbasis zou zijn. Hij leerde het nachtleven van Parijs kennen en vond er de vrijheid om te kunnen schilderen wat hem boeide. Hij raakte bevriend met tal van kunstenaars en maakte ondermeer een portret van Vincent van Gogh. In zijn werk schilderde hij de Parijse burgerij en het dagelijkse leven van de mensen die hij ontmoette. De affiches die hij vanaf 1890 ontwierp hadden een visuele eenvoud en zorgden voor een directe impact, eigen aan de commerciële functie van affiches. Hij oogstte zo een groot succes met zijn ontwerpen dat zijn naam als afficheontwerper gemaakt was. Door het chronische gebrek aan nachtrust, gepaard met alcoholmisbruik, pleegde hij langzamerhand een aanslag op zijn eigen leven. In 1901 stierf hij na een zoveelste beroerte op amper 36-jarige leeftijd. Met zijn oeuvre liet hij aan de kunstwereld een echte schat na.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 27 juni 2011

Nr.15

Thema: zelfklevend kunstboekje met een keuze uit de affiches van Henri de Toulouse-Lautrec (1864-1901) uit het Museum van Elsene

Zegels: a. Confetti (1894) / b. Bruant dans son cabaret (1893) / c. May Milton (1895) / d. Divan japonais (1893) / e. Reine de Joie (1892) / f. Le Salon des Cent ou La Passagère du 54 ou Promenade en Yacht (1896) / g. Caudieux (1893) / h. Jane Avril (1899) / i. Eldorado-Aristide Bruant (1892) / j. Moulin Rouge, La Goulue (1891)

Lay-out: MVTM

Waarde van de zegel: ① / Prijs van het boekje: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 37 mm

Formaat van het boekje (open): 60 mm x 260 mm

Formaat van het boekje (geplooid): 60 mm x 86,66 mm

Samenstelling: boekje met 10 verschillende postzegels
Papier: polyvalent wit, zelfklevende laag aangebracht op steunpapier, niet gevouwen geleverd

Tanding: type 8 / Drukprocédé: offset
Repro & druk: Stampi Production Belgium

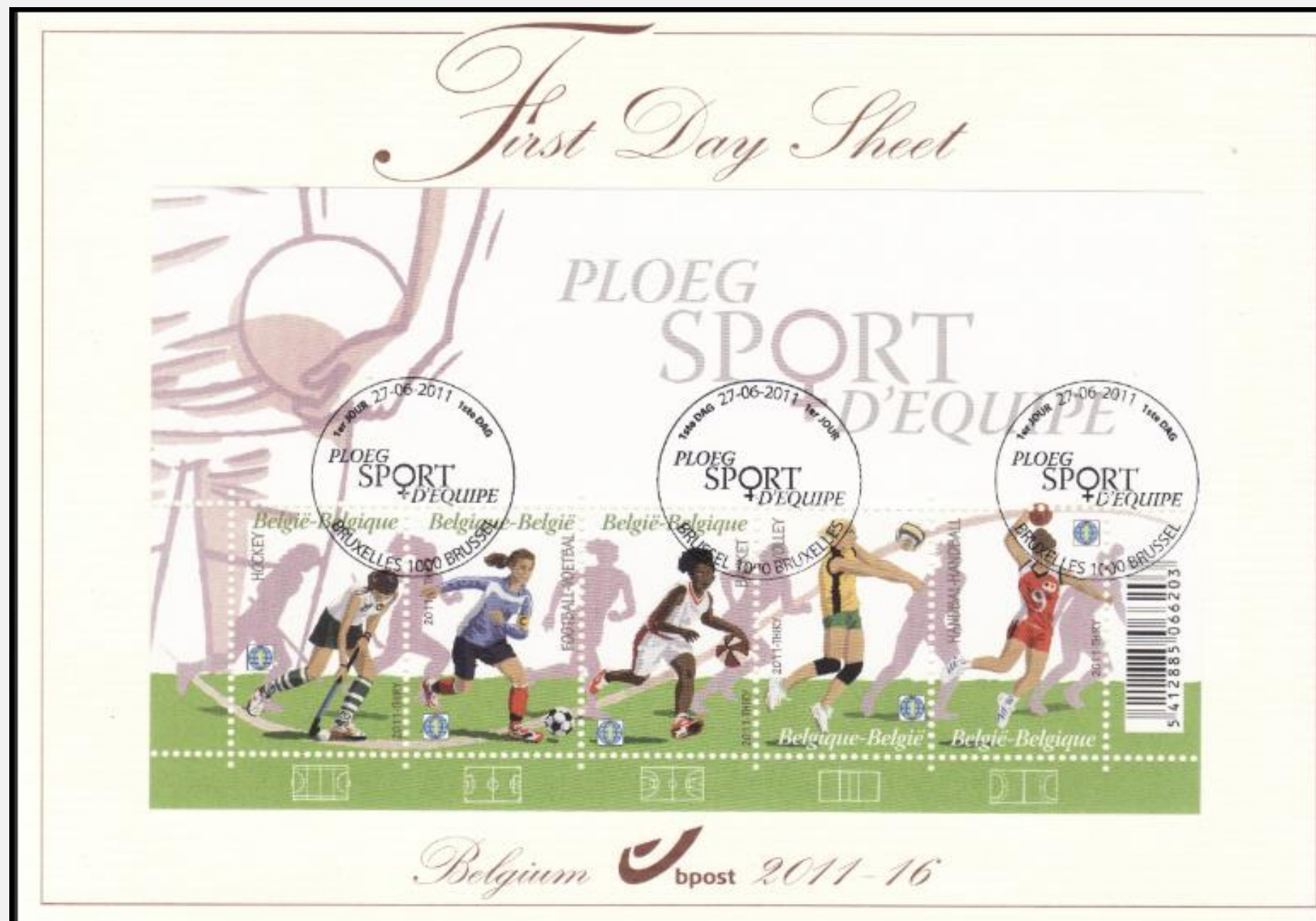


001974

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	⇒ F		FDS-...-..	⇐ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N° .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4155 / 4159 - VROUWEN EN PLOEGSPORT: blok BL190											vv. datum (zegels) ▶	25/06/2011	uitgiftedatum ▶	27/06/2011	— PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —
	FR	4155 / 4159 - Les femmes et le sport déquipe - bloc BL190											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —
	EN	4155 / 4159 - WOMEN AND PLOEGSPORT: block BL190											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —
vlgñ*	FDS-2011-16	4155	▶	4159	→	nota-note:						▶	© bpost				

16F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	⇒ F		FDS-...-... ⇐ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —				
© bpost	NL	4155 / 4159 - VROUWEN EN PLOEGSPORT: blok BL190										vv. datum (zegels) ▶	25/06/2011	uitgiftedatum ▶	27/06/2011	PhN Nr. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —				
	FR	4155 / 4159 - Les femmes et le sport déquipe - bloc BL190										date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —				
	EN	4155 / 4159 - WOMEN AND PLOEGSPORT: block BL190										presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 3 / 2011 (pg. 22 - 24) —				
vlgN°	FDS-2011-16 ◀	4155	▶	4159	◀	nota-note:											© bpost			

Vrouwen en ploegsport

De sportberichtgeving in de media besteedt opvallend weinig tijd aan vrouwelijke ploegsporten. Sportjournalisten benadrukken de successen en nederlagen van mannelijke collega's. Voor vrouwelijke sporters is er helaas vaak (te) weinig aandacht. Toch blinken zij uit door een positieve ploeggeest, fair-play en goede resultaten.

De Belgische vrouwenhockeyploeg mag zich roemen op een plaats in de top-20 van de wereld. Onze ploeg is aanwezig op grote tornooien en hoopt op een ticket voor de Olympische Spelen in Londen. De Rode Duivelingen moeten met weinig belangstelling tevreden zijn. Nochtans is het Belgische vrouwenvoetbal goed georganiseerd met competities op nationaal en regionaal vlak en met een uitstekend draaiend nationaal elftal. In de zomer van 2011 vindt het WK-Vrouwenvoetbal plaats in Duitsland. Ploegen uit zestien landen strijden voor de felbegeerde beker. Dankzij een hoogstaande nationale basketbalcompetitie is het niveau van onze Belgische basketbalploeg erg goed en zijn onze dames een geduchte tegenstander voor wereldploegen. Onze nationale damesploeg tracht zich te kwalificeren voor de eindronde van het EK in Polen. Volleybal, de zaalsport bij uitstek, lokt veel spelers en toeschouwers die enthousiast en met veel overgave reageren bij winst en verlies. Ondanks het gebrek aan publiciteit in de pers, weten de Belgische vrouwenploegen zich uitstekend te handhaven op Europees niveau. Handbal is misschien wel de minst bekende ploegsport in ons land. Het WK-handbal vindt dit jaar plaats in Brazilië.

Voor heel veel vrouwen is vooral het spelen in ploegverband de belangrijkste motivatie om te sporten. Strijden voor een overwinning of elkaar troosten na een nederlaag: de samenhang is telkens tastbaar aanwezig! Deze postzegelreeks betekent een extra stimulans voor vijf bekende ploegsporten.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 27 juni 2011

Nr.16

Thema: vrouwen in diverse ploegsporten

Zegels: a. hockey

b. voetbal

c. basketbal

d. volleybal

e. handbal

Ontwerp: Frédéric Thiry

Waarde van de zegel: ⑤

Prijs van het blaadje: € 5,50

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het blaadje: 166 mm x 100 mm

Samenstelling: blaadje met 5 verschillende postzegels

Papier: gegomd wit litho FSC

Tanding: 11 1/2

Drukproces: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium

Les femmes et le sport d'équipe

Les bulletins sportifs dans les médias accordent étonnamment peu d'attention aux sports d'équipe féminins, tandis que les succès et revers de leurs homologues masculins bénéficient d'une large couverture. Hélas, les sportives sont souvent (trop) peu mises à l'honneur. Elles brillent pourtant par leur esprit d'équipe positif, leur fair-play et leurs excellents résultats.

L'équipe belge de hockey féminin peut se targuer figurer parmi le top 20 mondial. Nos joueuses sont présentes dans de grands tournois et espèrent décrocher un ticket pour les Jeux olympiques de Londres. Les alter ego féminins de nos Diables rouges doivent se contenter du peu d'intérêt qu'on leur porte. Le football féminin belge est toutefois bien organisé, avec des compétitions au niveau national et régional, et un onze national très performant. Durant l'été 2011, l'Allemagne accueillera la Coupe du monde de football féminin, lors de laquelle s'affronteront les équipes de seize pays pour décrocher le trophée tant convoité. Grâce à un championnat national de basket-ball de haute qualité, notre équipe nationale possède un très bon niveau, ce qui en fait un redoutable adversaire pour les équipes du monde entier. Nos joueuses tenteront de se qualifier pour la phase finale du Championnat d'Europe qui se tiendra en Pologne. Le volley-ball, quant à lui, est le sport de salle par excellence, et attire de nombreux joueurs et spectateurs qui réagissent avec beaucoup d'enthousiasme et de ferveur à chaque victoire et défaite. Malgré le manque de publicité dans la presse, les équipes féminines belges parviennent, avec beaucoup de succès, à se maintenir au niveau européen. Le handball est sans doute le sport d'équipe le moins connu dans notre pays. Le Brésil accueille cette année la Coupe du Monde de cette discipline sportive.

Pour de très nombreuses femmes, c'est surtout le fait de jouer en équipe qui constitue la plus grande motivation à pratiquer un sport. Se battre pour gagner ou se consoler après une défaite: la solidarité est chaque fois bien présente! Cette série de timbres-poste donne un petit coup de pouce à cinq sports d'équipe populaires.

Caractéristiques

Date d'émission: 27 juin 2011

Nr.16

Thème: les femmes dans différents sports d'équipe

Timbres: a. hockey

b. football

c. basket

d. volley

e. handball

Création: Frédéric Thiry

Valeur du timbre: ⑤

Prix du feuillet: 5,50 €

Format des timbres: 27,66 mm x 40,20 mm

Format du feuillet: 166 mm x 100 mm

Composition: feuillet comportant 5 timbres différents

Papier: gommé blanc litho FSC

Dentelure: 11 1/2

Procédé d'impression: offset

Repro & impression: Stamps Production Belgium



000298

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ►	Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	► ► F		FDS-...-...	◄ ◄ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4160 / 4164 - Oude en nieuwe justitiepaleizen: blok BL191	vv. datum (zegels) ►											27/08/2011	uitgiftedatum ►	29/08/2011	— PhN Nr. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	FR	4160 / 4164 - Anciens et nouveaux palais de justice - bloc BL191	date prévente (timbres) ►											▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —
	EN	4160 / 4164 - Old and new courthouses: block BL191	presale date (stamps) ►											▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —
vign*	FDS-2011-17	4160	►	4164	→	nota-note:		►									© bpost

17F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —				
© bpost	NL	4160 / 4164 - Oude en nieuwe justitiepaleizen: blok BL191											vv. datum (zegels) ▶	27/08/2011	uitgiftedatum ▶	29/08/2011	— PhN Nr. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —				
	FR	4160 / 4164 - Anciens et nouveaux palais de justice - bloc BL191											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —				
	EN	4160 / 4164 - Old and new courthouses: block BL191											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 4 - 6) —				
vlgñ*	FDS-2011-17 ◀	4160	▶	4164	◀	nota-note:												© bpost			

Anciens et nouveaux Palais de Justice

Autrefois, les palais de justice étaient toujours des bâtiments imposants, où l'on disait le Droit. La Belgique possède toutefois un certain nombre de perles d'architecture contemporaine qui abritent les tribunaux. Les timbres-poste présentent des palais de justice nouveaux ou rénovés qui nous apportent la preuve que l'architecture moderne sied parfaitement à Dame Justice.

En 2003, le bâtiment B du palais de justice d'Arlon a été officiellement inauguré, le bâtiment A l'ayant été en juin 1993. Les différents services judiciaires étaient autrefois disséminés à travers la ville, ce qui nuisait à l'efficacité judiciaire. Aujourd'hui, ils sont tous centralisés sur un même site. La forme ronde du bâtiment a été prise comme point de référence pour l'aménagement des environs immédiats.

Le nouveau palais de justice de Gand a été inauguré en 2007 dans le quartier Rabot. Il se caractérise par deux étangs aménagés dans les patios, qui donnent un caractère particulier à l'ensemble. Les auteurs du projet ont opté pour une façade entièrement vitrée, comme pour illustrer la transparence de la justice.

À Mons, en 2005, une extension a été réalisée en face du palais de justice existant, créant une riche confrontation entre éléments urbains historiques et architecture contemporaine. La façade classée et soigneusement restaurée se prolonge par une peau de verre devant le nouveau bâtiment.

C'est à Anvers, sur la place Bolivar, que se trouve le palais de justice le plus moderne du pays. Avec ses six flèches de verre remarquables de quatre étages, le bâtiment a été rebaptisé « cornets de frites » par la population, ou encore « palais papillon » en raison de l'animal qu'il évoque vu du ciel.

Charleroi est la dernière de la liste. Le palais de justice existant, conçu dans les années 1950, y a reçu un sérieux lifting. La première phase du projet ne s'est achevée que l'an dernier et l'immeuble rénové a reçu le nom de « Palais du Verre », faisant référence à l'ancien Musée du Verre et à l'Institut national du Verre qui s'y trouvaient.

Caractéristiques

Date d'émission: 29 août 2011

Nr.17

Thème : Palais de Justice d'hier et d'aujourd'hui
Timbres : nouveaux Palais de Justice : a. Arlon
b. Gent (© Sofam 2011) / c. Mons
d. Antwerpen (© création: TV Richard Rogers
Partnership/VK Studio/Ove Arup and Partners)
e. Charleroi

Feuillet : anciens Palais de Justice de Charleroi, Mons,
Arlon, Antwerpen et Gent

Création : Roel Jacobs & S. Nuytten

Valeur du timbre : ②

Prix du feuillet : 6,10 €

Format des timbres : 27,66 mm x 40,20 mm

Format du feuillet : 166 mm x 100 mm

Composition : feuillet comportant 5 timbres différents

Papier : GP blanc

Dentelure : 11 ½

Procédé d'impression : offset

Repro & impression : Stamps Production Belgium

Oude en nieuwe Justitiepaleizen

Oude justitiepaleizen waren vroeger altijd plechtstatige gebouwen waar recht werd gesproken. België heeft echter ook een aantal moderne parels van architectuur waar justitie tegenwoordig is gehuisvest. Op de postzegels zien we nieuwe of gerenoveerde justitiepaleizen die stuk voor stuk tonen dat moderne architectuur ook past voor het huis van Vrouwe Justitia.

In 2003 werd het gebouw B van het gerechtscomplex te Aarlen officieel geopend. Het reeds bestaande gerechtshuis A werd in 1993 ingehuldigd. De verschillende gerechtelijke diensten waren destijds over de stad verspreid, wat de functionaliteit niet ten goede kwam. Vandaag zijn ze op één site gecentraliseerd. De ronde vorm van het bouw werd als referentiepunt gebruikt bij de aanleg van de directe omgeving.

Het nieuwe gerechtshuis van Gent bevindt zich in de wijk Rabot en werd in 2007 geopend. Het bijzondere aan het gebouw is de binnenplaats met twee vijvers die meer karakter geven aan het geheel. De ontwerpers kozen voor veel glas aan de buitenkant waarmee de transparantie van het gerechtelijk apparaat wordt benadrukt.

In Mons werd in 2005 rechtover het bestaande justitiepaleis een uitbreiding gerealiseerd waar een samenspel van historische bouwelementen en hedendaagse architectuur zorgde voor een passend bouwgeheel. Voor de beschermde en zorgvuldig gerestaureerde gevel werd een glasgordijn geplaatst.

Eén van de modernste justitiepaleizen vinden we in Antwerpen aan de Bolivarplaats. Met zijn zes grote glazen vleugels van vier verdiepingen hoog kreeg het gebouw in de volksmond de naam 'de frietzakskes' of ook het vlinderpaleis omdat het vanuit de lucht gezien doet denken aan een vlinder.

Charleroi is het laatste in de rij. Daar kreeg het bestaande gerechtshuis, ontworpen in 1950, een grondige facelift. De eerste fase van het project werd pas vorig jaar voltooid en het gerenoveerde gebouw kreeg de naam: 'Le Palais du Verre', verwijzend naar het vroegere glasmuseum en het Nationaal Glasinstituut dat er gevestigd was.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 29 augustus 2011

Nr.17

Thema: gerechtshuizen gisteren en vandaag
Zegels: nieuwe Justitiepaleizen: a. Arlon
b. Gent (© Sofam 2011) / c. Mons
d. Antwerpen (© ontwerper: TV Richard Rogers
Partnership/VK Studio/Ove Arup and Partners)
e. Charleroi

Blaadje: oude Justitiepaleizen van Charleroi, Mons,
Arlon, Antwerpen en Gent

Ontwerp: Roel Jacobs & S. Nuytten

Waarde van de zegel: ②

Prijs van het blaadje: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het blaadje: 166 mm x 100 mm

Samenstelling: blaadje met 5 verschillende postzegels

Papier: GP wit

Tanding: 11 ½

Drukproces: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium



001711

First Day Sheet

18B

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-...	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4175 / 4179 - De Grote Markt van Brus-Brux: blok BL193											vv. datum (zegels) ▶	17/09/2011	uitgiftedatum ▶	19/09/2011	— PhN Nr. 4 / 2011 (pg. 12 - 14) —
	FR	4175 / 4179 - La Grand Place de Bruxelles - bloc BL193											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 12 - 14) —
	EN	4175 / 4179 - The Grand Place of Brussels: block BL193											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 12 - 14) —
vlgN°	FDS-2011-19	4175	▶	4179	→	nota-note:					vlgN°	FDS-2011-19 ◀	◀	nota-note:			

19F



Belgium bpost 2011 19

19B

Centres ville célèbres : La Grand-Place de Bruxelles

Les touristes viennent des quatre coins du monde pour admirer la Grand-Place de Bruxelles. Ce bel espace au cœur de notre capitale, entouré de superbes façades, occupe une place de choix sur ce magnifique feuillet.

Les archéologues ont découvert les vestiges des plus anciennes habitations sur l'île Saint-Géry, dans la Senne. La zone était humide et marécageuse, d'où sans doute l'origine du toponyme Bruxelles ou Broekzele (broek signifiant marais). Des sources écrites du 13^e siècle indiquent que des artisans avaient érigé des maisons en bois dans les environs de la place. Les bourgeois mieux nantis construisaient quant à eux des maisons de pierre. La Grand-Place prenait peu à peu forme.

Au 15^e siècle, Bruxelles connut un véritable boom immobilier. Jacob van Thienen construisit l'aile gauche de l'hôtel de ville dans le style gothique brabançon. Plus tard, l'aile droite et la tour furent érigées suivant les plans de Jan van Ruysbroeck. Tout en haut de la tour, saint Michel terrassant le dragon veille sur la ville depuis 1454. Cette statue en cuivre du saint patron de Bruxelles, haute de cinq mètres, est l'œuvre de Maerten van Rhode. À gauche et à droite de l'hôtel de ville, les corporations commencèrent à construire de riches demeures, témoins de la prospérité de la ville. À la fin du 17^e siècle, les troupes du roi Louis XIV bombardent la ville. La Grand-Place n'est guère épargnée. Seuls les murs et la tour de l'hôtel de ville restent debout. La paix revenue, les Bruxellois construisent de nouveaux bâtiments autour de leur Grand-Place. Mais à la fin du 18^e siècle, l'occupant français détruit une nouvelle fois la ville.

Le siècle suivant, le bourgmestre Charles Buls se consacre activement à la reconstruction du centre-ville. La Grand-Place retrouve sa splendeur. De nombreux édifices sont reconstruits, recevant souvent une nouvelle destination.

Depuis 1998, la Grand-Place de Bruxelles figure sur la liste du Patrimoine mondial de l'UNESCO.

Cet endroit unique est régulièrement le décor d'événements culturels importants, dont il contribue au rayonnement international.

Stralende middelpunten : De Brusselse Grote Markt

Toeristen komen van heinde en ver om onze Brusselse Grote Markt te bezoeken. Schitterende gevels omgeven dit grote plein in het centrum van onze hoofdstad, dat terecht een prominente plaats heeft op dit prachtige postzegelvel.

Archeologen vonden restanten van de vroegste woningen op het Sint-Gorikseiland in de Zenne. De omgeving was moerassig en nat. De naam Brussel of Broekzele verwijst nog steeds naar die oorsprong. Geschreven bronnen uit de 13^e eeuw tonen aan dat ambachtslui houten huizen bouwden in de omgeving van de markt. Meer gegoede burgers woonden in stenen huizen. De Grote Markt kreeg stilaan vorm.

In de 15^e eeuw heerste een echte bouwwoede in Brussel. Jacob van Thienen bouwde de linkervleugel van het stadhuis in Brabantse gotiek. Later verrees ook de rechtervleugel en de stadhuistoren, ontworpen door Jan van Ruysbroeck. Het beeld van Sint-Michiël die de duivel bestrijdt, waakt sinds 1454 over de Grote Markt. Dit vijf meter hoge koperen standbeeld van de Brusselse patroonheilige is ontworpen door Maerten van Rhode. Links en rechts van het stadhuis trokken gilden nieuwe woningen op die genulden van de welvaart van de stad.

Rond 17^e eeuw vernielden de troepen van de Franse koning Lodewijk XIV de stad. De Grote Markt bleef niet gespaard. Enkel de muren en de toren van het stadhuis stonden nog overeind. Nadat het oorlogsgeweld geluwd was, bouwden de Brusselaars nieuwe gebouwen rond hun Grote Markt. Maar eind 18^e eeuw vernielde de Franse bezetter de stad nog een keer.

In de 19^e eeuw zette burgemeester Karel Buls zijn schouders onder de herbouw van het stadscentrum. De Grote Markt mocht weer schitteren. Talrijke gebouwen werden heropgebouwd en kregen een nieuwe bestemming.

Sinds 1998 staat de Brusselse Grote Markt zelfs op de Unesco-lijst van het Werelderfgoed.

Deze unieke plaats is meer dan eens een schitterend decor voor grote culturele evenementen met wereldwijde uitstraling.

Caractéristiques

Date d'émission: 19 septembre 2011

Nr. 19

Thème : une nouvelle série 'Promotion de la Patrimoine' sur les centres-ville célèbres : la Grand-Place de Bruxelles

Timbres : maisons et monuments de la Grand-Place de Bruxelles

u. la façade de l'Hôtel de Ville et statue de Saint-Michel

h. Maîtres : L'Étoile / Le Cygne / L'Étoile d'Or

u. Maîtres : La Renaissance / L'Héritage / La Fortune / Le Monde à vent / Le Pot d'étoiles / La Colonne / La Bourse

d. Le Roi d'Espagne / La Bourse

Le Roi / La Louve

u. Maîtres du Roi

Création : Guillaume Bruze, Jean Libert © MVTM

Value de timbre : ①

Pris de vente : € 6,50

Format des timbres : a.b.c. 27,66 mm x 40,20 mm

u. d. : 40,20 mm x 27,66 mm

Format du feuillet : 160 mm x 184 mm

Composition : feuillet comportant 5 timbres différents

Papier : GP H&M

Densité : 11 g

Profil d'impression : héliographique et taille-douce combinés

Repro : De Schutter Nieuw

Impression : Stamp Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 19 september 2011

Nr. 19

Thema : een nieuwe serie 'Promotie van de Patrimoine' over bekende stadskernen : de Grote Markt van Brussel

Zegels : huizen en monumenten van de Brusselse Grote Markt

u. Toeristen van het Stadhuis en Sint-Michiël

u. Huizen : De Sterre / De Zwaan / Den Gouden Buis

u. Huizen : De Faun / De Cygnus / De Fontein

De Windmolen / De Tintin / De Harel / De Bure

d. Le Roi d'Espagne / De Bourse

De Roi / La Louve

u. Het Broedhuis

Ontwerp : Guillaume Bruze, Jean Libert © MVTM

Waarde van de zegel : ①

Formaat van de zegel : a.b.c. 27,66 mm x 40,20 mm

u. d. : 40,20 mm x 27,66 mm

Formaat van het blaadje : 160 mm x 184 mm

Samenstelling : blaadje met 5 verschillende postzegels

Papier : GP H&M

Tandeling : 11 g

Drukprofiel : gecombineerde raster- en staalplaat

Repro : De Schutter Nieuw

Druk : Stamp Production Belgium

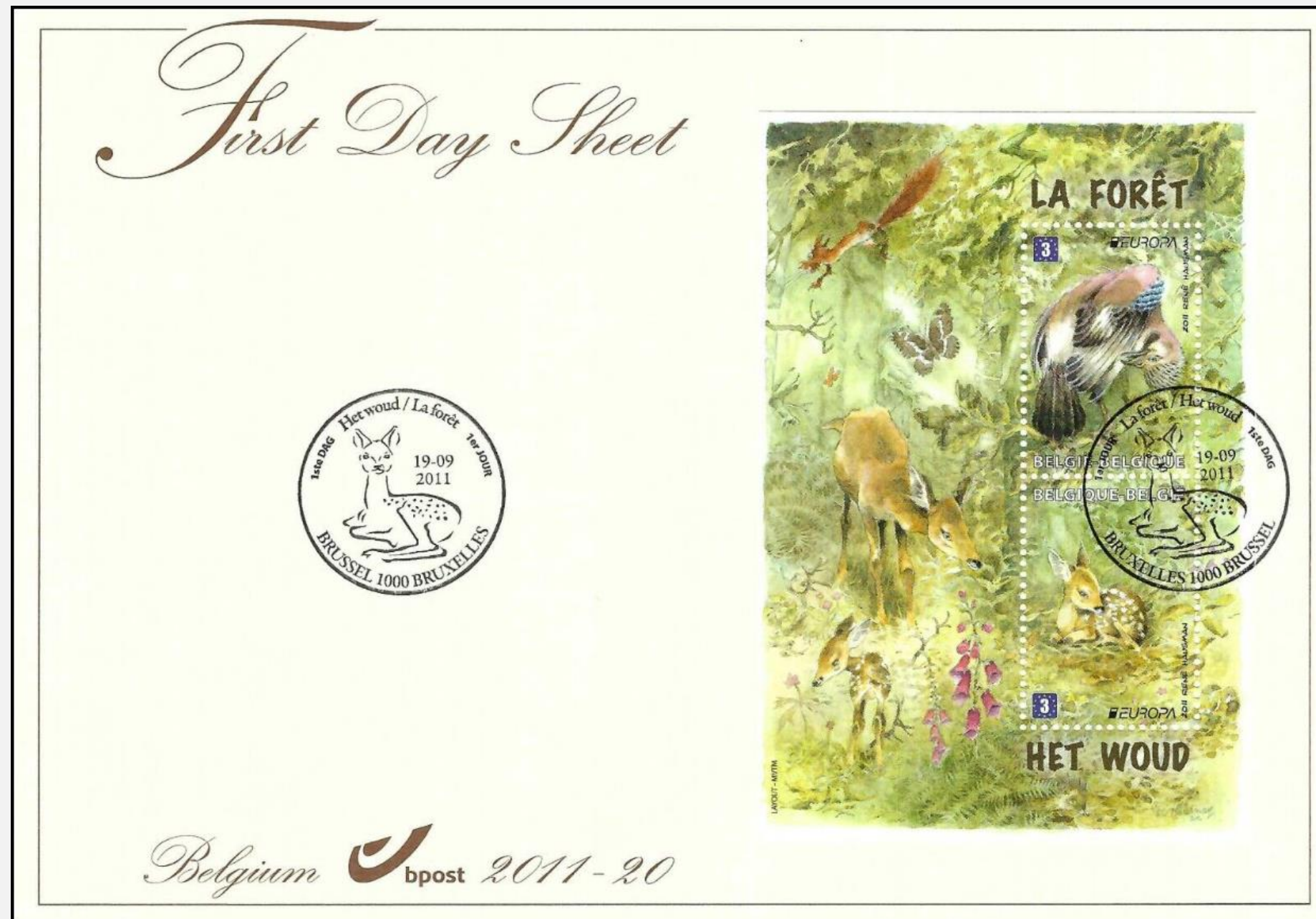


002447

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ►	Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	►► F		FDS-...-...	◄◄ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
	© bpost	NL				4180 / 4181 - Week van het Bos - -><- uitgifte met Finland: blok BL194						vv. datum (zegels) ►	17/09/2011		uitgiftedatum ►	19/09/2011	— PhN Nr. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
		FR				4180 / 4181 - Semaine de la forêt - Émission -><- la Finlande - bloc BL194						date prévente (timbres) ►	▲		date d'émission ►	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
		EN				4180 / 4181 - Forest Week - Joint issue with Finland: block BL194						presale date (stamps) ►	▲		date d'émission ►	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
vign*	FDS-2011-20	4180	►	4181	→	nota-note:											© bpost

20F



	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F		FDS-...-..	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —
© bpost	NL	4180 / 4181 - Week van het Bos - -><- uitgifte met Finland: blok BL194											vv. datum (zegels) ▶	17/09/2011	uitgiftedatum ▶	19/09/2011	— PhN Nr. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
	FR	4180 / 4181 - Semaine de la forêt - Émission -><- la Finlande - bloc BL194											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
	EN	4180 / 4181 - Forest Week - Joint issue with Finland: block BL194											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 4 / 2011 (pg. 18 - 20) —
vign*	FDS-2011-20 ◀	4180	▶	4181	◀	nota-note:						◀	© bpost				

20B

Het woud

La forêt

2011 werd door de Verenigde Naties uitgeroepen tot het Internationaal Jaar van het Bos. Naar aanleiding daarvan staat De EUROPA-uitgifte in het teken van 'het woud', wat voor bpost uitmondde in de uitgifte van 2 postzegels die de aandacht helpen vestigen op het belang van het bos voor mens en dier.

Van de negen beschermde wouden in de wereld die door Unesco zijn uitverkoren om op de lijst van het Natuurlijk Werelderfgoed te staan omwille van hun specifieke fauna en flora zijn er twee te vinden op het Europese continent. Het oerwoud van Bialowieza bevindt zich op de grens van Wit-Rusland en Polen en heeft een oppervlakte van ongeveer 1.400 km². Het woud is het laatste overblijfsel van het reuzegrote oerwoud dat de vlaktes van Noord-Europa bedekte. In dit laatste grote oerbos leven nog Europese bizon, wilde 'Konik'-paarden, beren, herten, lynxen, wolven en everzwijnen.

In Oost-Siberië vinden we op de bergketen in de regio van Primorski het gematigde woud van Shikote-Alin. Het is een gemengde zone tussen de taiga en de subtropische regio's die voor een ongebruikelijke verzameling van planten en dieren zorgde. Dieren uit het zuiden zoals de tijger en de Himalayabeer leven er samen met soorten uit het noorden zoals de bruine beer, het rendier en de lynx. Het gebied is zeer belangrijk voor het overleven van talrijke bedreigde soorten zowel in fauna als flora.

De Vlaamse bossen, waarvan het grootste deel in de Kempen te vinden is, bestaan vooral uit loofbos zoals populier en zomereik en in mindere mate uit naaldbos.

In Wallonië is de verdeling tussen naald- en loofbos ongeveer gelijk met de fijnspar als bekendste vertegenwoordiger.

Kenmerken

Caractéristiques

Uitgiftedatum: 19 september 2011

Date d'émission: 19 septembre 2011

Nr.20

Thema: het woud

Zegels: a. Vlaamse Gaai
b. Faon

Ontwerp: René Hausman

Lay-out: MVTM

Waarde van de zegel: €

Prijs van het blaadje: € 5,58

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het blaadje: 79 mm x 117 mm

Samenstelling: blaadje met 2 verschillende postzegels

Papier: GP wit

Tanding: 11 ½

Druckproef: officieel

Repro- & druk: Stamps Production Belgium

2011 a été proclamée Année internationale de la Forêt par l'ONU. À cette occasion, l'émission EUROPA sera placée sous le signe de la forêt ; bpost a saisi l'opportunité pour émettre deux timbres-poste qui concentrent l'attention sur l'importance de la forêt pour les hommes et les animaux.

Des neuf forêts protégées inscrites par l'UNESCO sur la liste du patrimoine naturel mondial en vertu de leur flore et de leur faune spécifiques, deux se trouvent sur le continent européen. La forêt primaire de Bialowieza se trouve le long de la frontière entre la Biélorussie et la Pologne, sur une superficie d'environ 1.400 km². C'est le dernier vestige de l'immense forêt primaire qui couvrait les plaines du nord de l'Europe. On y trouve encore en liberté des bisons européens, des chevaux sauvages « koniks », des ours, cervidés, lynx, loups et sangliers.

En Sibérie orientale, dans la région de Primorski, la chaîne de montagnes de Shikote-Alin abrite la forêt tempérée du même nom. C'est une zone mixte, entre taiga et régions subtropicales, où l'on trouve une collection inhabituelle de plantes et d'animaux. Des animaux du sud, comme le tigre et l'ours de l'Himalaya, y côtoient des espèces du nord comme l'ours brun, le renne et le lynx. Ce vaste territoire est essentiel pour la survie de nombreuses espèces menacées, tant animales que végétales.

Les forêts flamandes, qui se trouvent majoritairement en Campine, comportent surtout des essences feuillues comme le peuplier et le chêne rouvre, ainsi que, dans une moindre mesure, des conifères.

Les forêts wallonnes se composent à peu près à parts égales de feuillus et de conifères, parmi lesquels le pin sylvestre est le plus célèbre représentant.



000212

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ►		Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	► ► F		FDS-...-...	◀ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost		NL	4184 - Stichting Koningin Paola										vv. datum (zegels) ►	15/10/2011	uitgiftedatum ►	17/10/2011	— PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 4 - 6) —
		FR	4184 - Fondation Reine Paola										date prévente (timbres) ►	▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 4 - 6) —
		EN	4184 - Queen Paola Foundation										presale date (stamps) ►	▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 4 - 6) —
vign*	FDS-2011-21	4184			→	nota-note:							© bpost				

21F



Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	⇒ F	FDS-...-...	⇒ B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...)
© bpost	NL	4184 - Stichting Koningin Paola	vv. datum (zegels) ▶			15/10/2011	uitgiftedatum ▶	17/10/2011	PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 4 - 6)	
	FR	4184 - Fondation Reine Paola	date prévente (timbres) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2011 (pg. 4 - 6)	
	EN	4184 - Queen Paola Foundation	presale date (stamps) ▶			▲	date d'émission ▶	▲	PhN N°. 5 / 2011 (pg. 4 - 6)	
vign*	FDS-2011-21 ◀	4184	nota-note:			© bpost				

S.M. la Reine Paola s'engage en faveur des jeunes

Notre Souveraine voit le jour en Italie. Elle est la cadette d'une famille de sept enfants. Son père décède alors qu'elle n'a que huit ans. Elle étudie à Rome. En 1958, sa vie a changé du tout au tout. À Rome, elle rencontre le Prince Albert lors de l'intronisation du Pape Jean XXIII. Un an plus tard, notre pays est en fête : Albert et Paola se marient. Depuis l'accession au trône d'Albert II en 1993, la Reine apporte un soutien inconditionnel à son mari et est une grande ambassadrice de notre pays. Sa famille et la population toute entière ne tarissent pas d'éloges à son égard.

Notre Souveraine accorde une attention particulière aux gens dans le besoin. Chaque jour, elle reçoit de nombreuses lettres de personnes qui ne savent plus vers qui se tourner. Avec ses collaborateurs, la Reine recherche une solution. Généralement, elle recommande à ses interlocuteurs de faire appel aux services sociaux existants. Cet intérêt réel pour le sort des personnes en difficulté est, pour bon nombre d'entre elles, un soutien plus que bienvenu.

La Reine Paola s'intéresse tout particulièrement aux jeunes. Elle est à la tête de la Fondation Reine Paola, qui cherche à favoriser leur intégration et leur formation, et apporte son aide aux associations qui accompagnent les jeunes gens en difficulté.

Depuis 2002, la Reine est présidente d'honneur de Child Focus. Child Focus combat la maltraitance des enfants et recherche les enfants disparus, bien au-delà des frontières de notre pays.

En plus de son engagement social, notre Souveraine se passionne également pour l'art et la culture. La Reine Paola aime la musique moderne, une passion qu'elle veut partager avec les jeunes. Elle ouvre au public son palais, décoré d'œuvres de Jan Fabre, Marthe Wéry, Michael Borremans, Dirk Braeckman, Patrick Corillon, etc. Elle veille également à l'éducation musicale de jeunes talents.

Tous ceux qui ont eu le privilège de rencontrer notre Souveraine sont impressionnés par sa gentillesse. Après un entretien, les enfants chuchotent : « Elle est une vraie mamy. » C'est peut-être le plus beau compliment que l'on puisse faire à la Reine Paola.

H.M. Koningin Paola zet zich in voor jongeren

Onze Koningin zag het levenslicht in Italië. Zij was de jongste van een groot gezin met zeven kinderen. Haar vader overleed toen zij amper acht jaar oud was. Zij studeerde in Rome. In 1958 veranderde haar leven grondig. Ze ontmoette in Rome Prins Albert tijdens de kroningsplechtigheid van Paus Johannes XXIII. Een jaar later vierde ons land al feest: Albert en Paola traden in het huwelijk. Sinds de troonsbestijging van Albert II in 1993 is onze Koningin een onvoorwaardelijke steun voor haar echtgenoot en een grote ambassadrice van ons land. Haar familie en de ganse bevolking dragen haar op handen.

Onze Koningin heeft bijzondere aandacht voor mensen in nood. Dagelijks ontvangt ze brieven van mensen die zich ten einde raad wenden tot onze vorstin. Samen met haar medewerkers zoekt de Koningin naar een oplossing. Meestal raadt zij de briefschrijvers aan een beroep te doen op bestaande sociale organisaties. Deze oprechte belangstelling voor het lot van mensen in nood is voor velen een hart onder de riem.

Koningin Paola heeft bijzondere aandacht voor jongeren. Zij staat aan het hoofd van de Stichting Koningin Paola. Deze stichting behartigt de integratie en de vorming van jonge mensen en verleent steun aan organisaties die jongeren in nood begeleiden.

Sinds 2002 is de Koningin erevoorzitster van Child Focus. Child Focus bindt de strijd aan tegen het misbruik van kinderen en speelt naar vermiste kinderen, over de landsgrenzen heen.

Naast haar inzet op sociaal vlak is onze Koningin erg begaan met kunst en cultuur. Koningin Paola houdt van moderne muziek en wil die passie delen met jongeren. Zij zet haar paleis, opgesmukt met kunstwerken van onder andere Jan Fabre, Marthe Wéry, Michael Borremans, Dirk Braeckman en Patrick Corillon open voor het publiek. Ze behartigt ook de muzikale opleiding van talentvolle jonge muzikanten.

Wie het voorrecht heeft om onze Koningin te ontmoeten, is steeds onder de indruk van haar innemende persoonlijkheid. Kinderen fluisteren na een gesprek: 'Zij is een echte oma'. Dit is misschien wel het mooiste compliment dat ze onze Koningin Paola kunnen geven.

Caractéristiques

Date d'émission: 17 octobre 2011

Nr.21

Thème : la Reine Paola et ses initiatives
en faveur des jeunes

©photo Thierry Dawwe

Création : Jean Libert

Valeur du timbre : ①

Prix du feuillet : 6,10 €

Format des timbres : 27,66 mm x 40,20 mm

Format du feuillet : 160 mm x 155 mm

Composition : feuillet comportant 10 timbres identiques

Papier : papier blanc polyvalent

Dentelure : 11 ½

Procédé d'impression : offset

Repro & impression : Stamps Production Belgium

Kenmerken

Uitgiftedatum: 17 oktober 2011

Nr.21

Thema: Koningin Paola en haar initiatieven
voor de jeugd

©foto Thierry Dawwe

Ontwerp: Jean Libert

Waarde van de zegel: ①

Prijs van het blaadje: € 6,10

Formaat van de zegels: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het blaadje: 160 mm x 155 mm

Samenstelling: blaadje met 10 identieke postzegels

Papier: polyvalent wit papier

Tanding: 11 ½

Drukproces: offset

Repro & druk: Stamps Production Belgium



000338

First Day Sheet

Zegel-timbre-stamp ►		Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	► = F	FDS-...-..	◄ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ..) —
© bpost		NL	4185 / 4189 - Snoep van bij ons: een uitgifte om in te bijten: blok BL195										15/10/2011	uitgiftedatum ►	17/10/2011	— PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 8 - 10) —
		FR	4185 / 4189 - Friandises de chez nous : une émission à croquer: BL195										▲	date prévente (timbres) ►	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 8 - 10) —
		EN	4185 / 4189 - Candy from home: an issue to bite into: block BL195										▲	presale date (stamps) ►	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 8 - 10) —
vign*	FDS-2011-22	4185	►	4189	→	nota-note:					vign*	FDS-2011-22	◄	◄	nota-note:	— slechte scan - scan mauvais - bad scan —



Belgium  2011 22

Snoep van bij ons

Een ouderwetse snoepwinkel vormt het decor voor dit postzegelvel dat je doet watertanden! Kies je voor gewone karamellen, babelutten of neuzen? Neem je zuinig één snoepje of durf je gulzig zijn?

Snoep is van alle tijden! In de prehistorie ging de mens op zoek naar zoete geschenken van de natuur: honing, zoete wortels en vruchten. Het echte snoepgoed verscheen in ons land pas in de 16de eeuw. Het dure suikerriet vormde de basis voor kostbare lekkernijen die exclusief voorbestemd waren voor de rijke burgerij. Na de ontdekking van het procedé om suiker te maken van suikerbieten werd snoep een betaalbaar goed.

Na 1750 drongen suiker en snoep binnen in alle lagen van de bevolking. Elke regio ontwikkelde zijn eigen smaakpatroon. Traditionele recepten werden overgeleverd van generatie op generatie en weten nu nog steeds zoete mondjes te bekoren.

Neuzen, donkerrode tot paarse kegelvormige snoepjes, hebben een zoet, versuikerd randje met een zachte binnenzijde. Een goed, vers 'neuzeke' is binnenin nog niet volledig versuikerd. Suiker, Arabische gom en frambozenstroop geven smaak en uitstraling aan dit snoepje dat opvalt door zijn conische vorm.

Een echte babelut wordt bereid met room, suiker, boter, honing en kandijstroop. Het warme mengsel koelt af op een marmeren plaat en wordt in de gewenste vorm gesneden.

Guimauves vind je vooral in de vorm van mariakes en klompjes. Vooral in de sinterklaasperiode zijn deze zachte snoepjes in tere tinten erg in trek. Gelatine, suiker, glucose en eiwit zijn de voornaamste ingrediënten.

Karamellen vallen op door hun verscheidenheid. Een ding hebben ze gemeen: de basisgrondstof voor elke karamel is gebrande suiker. Chocolade, room, vanille of koffie zorgen voor een meer specifieke smaak. We kennen allemaal Chokotoffs, Haagse Hopjes en Mokatines, maar ook minder gekende soorten vallen zeker in de smaak bij de snoep liefhebber. Karamellen worden vaak verpakt in kleurrijke snoeppapiertjes.

Suiker, glucose en een bindmiddel – liefst Arabische gom of goede gelatine – geven vorm en smaak aan gommities die je vindt in alle mogelijke varianten. Kies je voor een beertje, een colasjesje, een kriel of een muisje? Of heb je liever een zure tutter of een felblauwe vis? Maak alvast je keuze aan de hand van dit overheerlijke postzegelvel!

Friandises de chez nous

Un magasin de bonbons « à l'ancienne » constitue le décor de ce feuillet qui vous donnera l'eau à la bouche ! Votre choix se portera-t-il sur les caramels, les babeluttes ou les cuberdons? Question bonbons, êtes-vous parcimonieux ou plutôt glouton ?

Les friandises ont toujours existé ! Durant la préhistoire, les hommes étaient friands de ce que la nature avait de doux à leur offrir: le miel, les racines douces et les fruits. Les bonbons ne sont apparus chez nous qu'au XVIe siècle. La coûteuse canne à sucre servait d'ingrédient de base à des friandises qui, vu leur prix, étaient exclusivement réservées à la riche bourgeoisie. Après la découverte du procédé permettant d'extraire le sucre de la betterave, les friandises devinrent abordables.

Après 1750, le sucre et les friandises s'imposèrent dans toutes les couches de la population. Chaque région développa son propre style gustatif. Des recettes traditionnelles, transmises de génération en génération, séduisent encore aujourd'hui les palais.

Les cuberdons, également appelés « nez », sont des bonbons rouge foncé ou violets, de forme conique, formés d'un extérieur en sucre durci et d'un intérieur mou. L'intérieur d'un cuberdon frais n'est pas entièrement cristallisé. Le sucre, la gomme arabique et le sirop de framboise donnent à ce bonbon conique son goût particulier et son attrait.

L'authentique babelutte se prépare à l'aide de crème, de sucre, de beurre, de miel et de sucre candi. La pâte chaude est refroidie sur une plaque de marbre avant d'être découpée selon la forme souhaitée.

Les guimauves se présentent surtout sous forme de Sainte Vierge et de sabot. Ces bonbons mous, aux couleurs pastel, sont très demandés pour la Saint-Nicolas. Ses principaux ingrédients sont la gélatine, le sucre, le glucose et le blanc d'œuf.

Les caramels se distinguent par leur diversité. Ils ont néanmoins une chose en commun : leur ingrédient de base est le sucre cuit. Le chocolat, la crème, la vanille ou le café leur donnent leur goût spécifique. Si les Chokotoffs, Haagse Hopjes et Mokatines sont bien connus, d'autres caramels sont tout autant appréciés des amateurs. Les caramels sont souvent présentés dans des emballages en papier riches en couleurs.

Disponibles en de nombreuses variantes, les gommes doivent leur forme et leur goût au sucre, au glucose et à un épaississant, généralement la gomme arabique ou une bonne gélatine. Que diriez-vous d'un oursin, d'une bouteille de cola, d'une cerise ou d'une souris ? Ou alors d'une tétine « sûre » ou d'un poisson d'un bleu profond ? Faites votre choix dans ce feuillet « à déguster » !

Kenmerken	Caractéristiques
Uitgiftedatum: 17 oktober 2011	Date d'émission: 17 octobre 2011
Nr. 22	Nr. 22
Thema: snoep van bij ons	Thème: friandises de chez nous
Zegels: neuzen – guimauves – babelutten – gommen – karamellen	Timbres: cuberdons – guimauves – babeluttes – gommes – caramels
Ontwerper: Carl Cnaut en Leon Depooter	Création: Carl Cnaut & Leon Depooter
Waarde van de zegel: 1	Valeur du timbre: 1
Prijs van het blaadje: € 4,65	Prix du feuillet: 4,65 €
Formaat van de zegels: guimauves en gommen: 26 mm x 50,4 mm	Format des timbres: guimauves et gommes: 26 mm x 50,4 mm
neuzen: 26 mm x 47 mm	cuberdons: 26 mm x 47 mm
babelutten en karamellen 24,5 mm x 32,8 mm	babeluttes et caramels: 24,5 mm x 32,8 mm
Formaat van het blaadje: 124,10 mm x 145 mm	Format du feuillet: 124,10 mm x 145 mm
Samenstelling: blaadje met 5 verschillende postzegels	Composition: feuillet comportant 5 timbres différents
Papier: polyvalent fluorineert	Papier: polyvalent phosphorescent
Tanding: 11 1/2	Denture: 11 1/2
Drukprocedé: rasterdrukdruk	Procédé d'impression: héliogravure
Repre: De Schutter 'Nieuw wv	Repre: De Schutter 'Nieuw wv
Druk: Stamps Production Belgium	Impression: Stamps Production Belgium

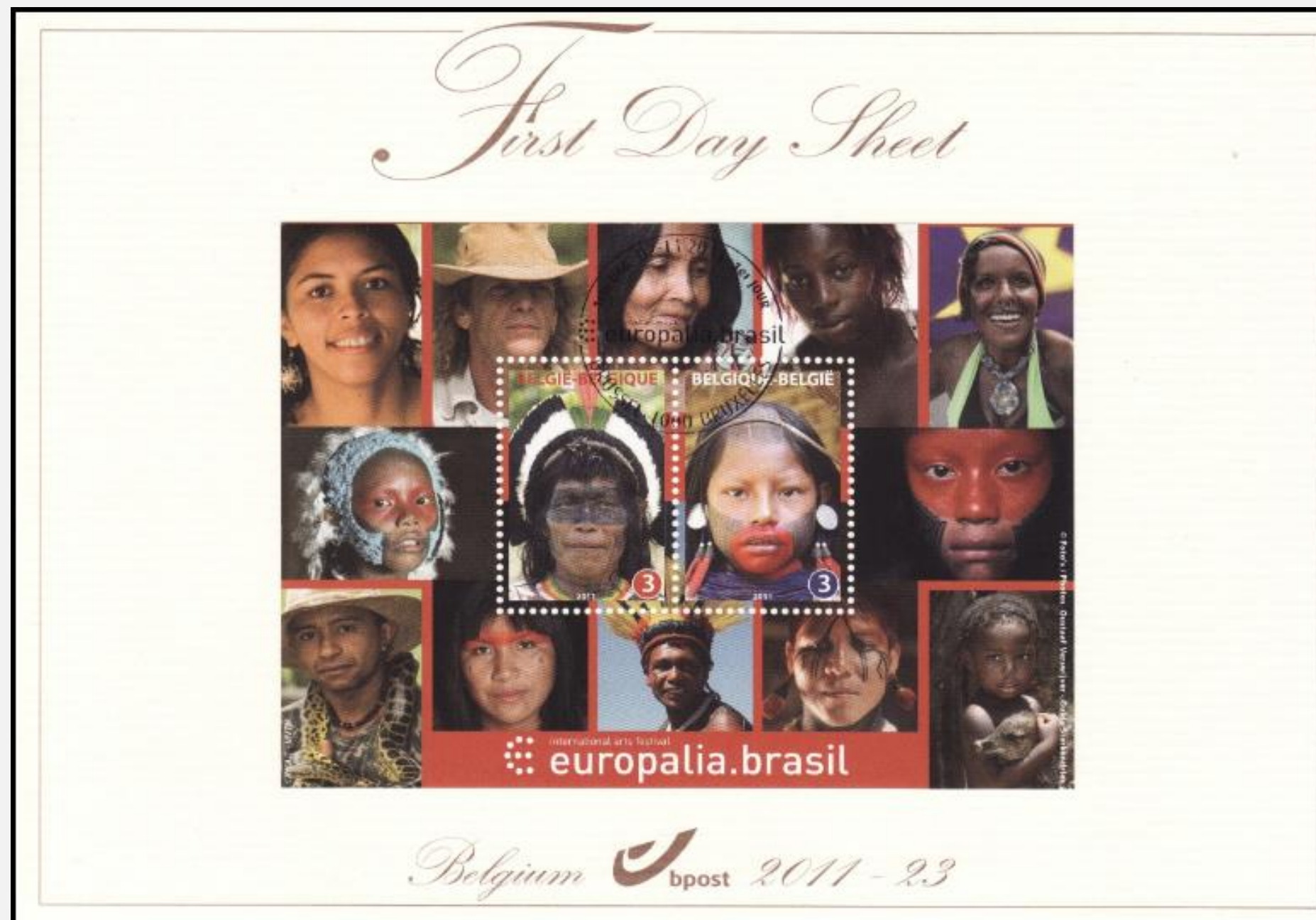


001623

First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ►	Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	► ► F		FDS-...-...	◄ ◄ = B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. ... / JAY(pg. ... - ...) —
	© bpost	NL	4190 / 4191 - Europalia Brasil: blok BL196											29/10/2011		uitgiftedatum ► 31/10/2011	— PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 12 - 14) —
		FR	4190 / 4191 - Europalia Brasil - bloc BL196											▲		date d'émission ► ▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 12 - 14) —
		EN	4190 / 4191 - Europalia Brasil: block BL196											▲		date d'émission ► ▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 12 - 14) —
vign*	FDS-2011-23	4190	►	4191	→	nota-note:											© bpost

23F



23B

Europalia Brasil

Europalia 2011 dompelt je onder in de Braziliaanse smeltkroes die tot ieders verbeelding spreekt. Je ontdekt de voor Brazilië kenmerkende diversiteit in tentoonstellingen en activiteiten over het patrimonium en de cultuur van dit Zuid-Amerikaanse land. Alle bevolkingsgroepen komen aan bod in meer dan 200 initiatieven, verspreid over heel België.

Voorerst is er natuurlijk aandacht voor de cultuur van de oorspronkelijke bewoners, de indianenvolkeren. De grote tentoonstelling 'Índios no Brasil' in het Koninklijk Museum voor Kunst en Geschiedenis belicht de interactie tussen de indianen en hun biotoop aan de hand van een tentoonstelling over dagelijkse gebruiksvoorwerpen. Vervolgens word je meegezogen in de geestenwereld van de indianen. Rituele voorwerpen, gebruikt door sjamanen, onderstrepen het uitzonderlijke belang van de harmonie tussen mens, fauna, flora en de geesten. Elementen uit de specifieke overgangsriten geven een beeld van de manier waarop de indianen de persoonlijke individualiteit en ontwikkeling beleefden.

Andere activiteiten in het kader van europalia.brasil zetten de invloed en de activiteiten van de Europese kolonisatoren, de zogenaamde conquistadores, in de verf. Zij 'ontdekten' in de 16de en 17de eeuw het immense land met zijn enorme rijkdommen. Zij koloniseerden en europeaniseerden de regio. De indianen waren hun grootste slachtoffers.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 2 november 2011

Nr. 23

*Thema: gemeenschappelijke uitgifte met Brazilië
in het kader van EuropaPlus*

Zegels: a. krijger met oorlogsbewapening
(Kayapo-indianen)

b. mijne vriend voor een ritueel (Kayapo-indianen)

Ontwerp: MFTM

Fotografie: © Gustaaf Verwijver

Of Guide Stricken

Waarde van de poot: ③

Pris van het islandic: € 1,66.

Formaat van de zeef: 27,66 mm x 40,20 mm

Formaat van het blaadje: 125 mm x 90 mm

Samenstelling: blaauw met 2 verchillende postzegels

Papier: halbsaure mit

Timeline: 11 1/2

Printing: 11 1/2
Druckerscode: offset

Repro. Et druk: Stamts Production Belgium

De Afro-Brazilianen zijn de afstammelingen van de Afrikaanse slaven, geïmporteerd door Europese slavenhandelaars en tewerkgesteld in grote plantages. Na de afschaffing van de slavernij in 1888 zorgden deze inwoners voor een Afrikaanse toets aan de steeds meer multiculturele bevolking van Brazilië. *europalia.brasil* besteedt ook aandacht aan deze invloeden.

Meer recent zochten grote groepen Japanners, Libanezen, Italianen en Duitsers hun geluk in Brazilië. Ook zij zorgden voor nieuwe accenten in het dagelijkse en culturele leven.

De rijkdom en de kracht van Brazilië zit juist in het voortdurend zoeken naar een nieuw evenwicht tussen de verschillende bevolkingsgroepen. Dit leidt tot de typisch Braziliaanse culturele en maatschappelijke smeltkroes waarbij de eigenheid van elke groep bewaard blijft.



First Day Sheet

	Zegel-timbre-stamp ▶	Nr-N° ▼	▶	Nr-N° ▼		- voorzijde - devant - front	=▶ F	FDS-...-..	◀= B		- achterzijde - le bas - backside		datum/date vv/pv/ps		- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N°. .. / JAY(pg. .. - ..) —	
© bpost	NL	4192 / 4193c - Beste Wensen - Zegels uit boekjes B123 & N124											vv. datum (zegels) ▶	29/10/2011	uitgiftedatum ▶	31/10/2011	— PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —
	FR	4192 / 4193c - Meilleurs voeux - Timbres des carnet B123 -B124											date prévente (timbres) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —
	EN	4192 / 4193c - Best Wishes - stamps from booklets B123-B214											presale date (stamps) ▶	▲	date d'émission ▶	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —
vlgñ*	FDS-2011-24-(a)	4192	▶	4193c	→	nota-note:				▶	FDS-2011-24-(b)						

First Day Sheet



Belgium bpost 2011-24

- FDS met 4193 + 4192 ► beiden links ongetand
- FDS avec 4193 + 4192 ► les 2 édenté à gauche
- FDS with 4193 + 4192 ► both left untoothed

zijn er nog andere variaties? - y a-t-il d'autres variantes? - are there any other variations?

- FDS met 4193a + 4192a ► beiden rechts ongetand
- FDS avec 4193a + 4192a ► les 2 édenté à droite
- FDS with 4193a + 4192a ► both right untoothed

First Day Sheet



Belgium bpost 2011-24

Zegel-timbre-stamp ►	Nr-N° ▼	►	Nr-N° ▼	- voorzijde - devant - front	=► F	FDS-...-...	◄= B	- achterzijde - le bas - backside	datum/date vv/pv/ps	- Uitgifte datum - Date d'émission - Issue date ▼	— Philanews N° ... / JAY(pg. ... - ...) —
© bpost	NL	4192 / 4193	-	Beste Wensen - Zegels	uit boekjes B123 & N124	vv. datum (zegels) ►	29/10/2011	uitgiftedatum ►	31/10/2011	— PhN Nr. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —
vign*	FDS-2011-24-(b)	4192	►	4193c	◄=	nota-note:		date prévente (timbres) ►	▲	date d'émission ►	▲
	EN	4192 / 4193	-	Best Wishes - stamps	from booklets B123-B214	presale date (stamps) ►	▲	date d'émission ►	▲	— PhN N°. 5 / 2011 (pg. 18 - 20) —	© bpost

Beste wensen. Schrijf elkaar!

De tekenwedstrijd met het thema 'Kerst en Nieuwjaar' die bpost in het voorjaar organiseerde voor alle kinderen uit het basisonderwijs kende een enorm succes want 20.000 kinderen stuurden een tekening op. Via een website kon iedereen zijn stem uitbrengen op zijn favoriete tekening en na de stemronde waar meer dan 122.000 keer werd gestemd koos de Filatelistische Commissie de twee winnaars onder de best gerangschikte tekeningen. Anna Proost uit de derde klas van de basisschool Leertuin in Herentals en Lauryn Sercu uit de zesde klas van de gemeenschapsschool De Schans in Kontich zijn de gelukkige laureaten die hun tekening vereeuwigd zien op de kerstzegels voor 2011. Door hun tekening behoren ze nu tot het selecte groepje van postzegelontwerpers. Op de tekening van de elfjarige Lauryn zien we een leuke sneeuwman met een kleurrijke sjaal en een hoge hoed. Deze zegel wordt gebruikt als frankering voor kerst- en nieuwjaarswensen die bestemd zijn voor het binnenland. De postzegel om de internationale wensen te versturen werd ontworpen door de achtjarige Anna Proost die een grappige engel met vleugeltjes tekende die boven besneeuwde boomtoppen zweeft. Anna en Lauryn gaven in juni het startschot voor het drukken van hun zegels met een oplage van meer dan 40 miljoen zegels. Van elke verkochte kerstzegel gaat er 2 eurocent naar het Fonds van bpost voor Alfabetisering dat onder het beheer staat van de Koning Boudewijnstichting. In België kan één op de tien personen niet lezen of schrijven en één op vijf kan wel technisch lezen maar begrijpt de informatie uit teksten of documenten niet. Dit jaar wil het Fonds laaggeletterde ouders van kinderen tussen 0 en 6 jaar helpen om hun kinderen van jongs af aan de nodige vaardigheden te bieden om te leren lezen en schrijven. Het Fonds wil de vicieuze cirkel doorbreken waarin laaggeletterden zich bevinden, want het zijn vooral mensen die in armoede leven en zo analfabetisme van generatie op generatie meedragen.

Kenmerken

Uitgiftedatum: 2 november 2011

Nr.24

Thema: kinderen tekenen hun nieuwjaarswensen
Zegels: a. boekje voor het binnenland
(sneeuwman)

b. boekje internationaal (engel)

Ontwerp: Lauryn Sercu (a) & Anna Proost (b)

Lay-out: MVTM

Waarde van de zegel: binnenland: ①

Internationaal: ① en ②

Prijs van de boekjes: nationaal: € 6,10

Internationaal: € 9,30

Formaat van de zegels: 30 mm x 25 mm

Formaat van het boekje: 60 mm x 163,4 mm

Samenstelling: boekjes met 10 postzegels

Papier: polyvalent-wit, zelfklevende laag

aangebracht op steunpapier

Tanding: gedeeltelijk rechte lijnen

en gedeeltelijk tanding type 10

Drukprocedé: rasterdiepdruk

Repro: De Schutter 'Neroc' nv

Druk: Stamps Production Belgium

Caractéristiques

Date d'émission: 2 novembre 2011

Nr.24

Thème: les enfants dessinent leur carte de vœux

Timbres: a. carnet pour le service intérieur

(bonhomme de neige)

b. carnet pour le service international (un ange)

Création: Lauryn Sercu (a) & Anna Proost (b)

Mise en page: MVTM

Valeur du timbre: service intérieur: ①

service international: ① et ②

Prix des carnets: service intérieur: 6,10 €

service international: 9,30 €

Format des timbres: 30 mm x 25 mm

Format des carnets: 60 mm x 163,4 mm

Composition: carnets comportant 10 timbres-poste

Papier: polyvalent-blanc, auto-adhésif

fixé sur un papier support

Dentelure: partiellement lignes droites

et partiellement dentelure type 10

Procédé d'impression: héliogravure

Repro: De Schutter 'Neroc' nv

Impression: Stamps Production Belgium

Le concours de dessin sur le thème « Noël et Nouvel An » organisé par bpost au printemps pour tous les élèves de l'enseignement primaire a connu un énorme succès : 20.000 enfants ont envoyé un dessin. Un site web permettait à chacun de voter pour son dessin favori. Après cette phase, où plus de 122.000 votes ont été enregistrés, la Commission philatélique a choisi les deux vainqueurs parmi les dessins les mieux classés. Anna Proost (3e année) de l'école primaire 'Leertuin' à Herentals et Lauryn Sercu (6e année) de l'école communale 'De Schans' à Kontich sont les heureuses lauréates qui verront leur dessin immortalisé sur les timbres de Noël 2011. Grâce à leur création, elles font désormais partie du groupe très sélect des concepteurs de timbres. Le dessin de Lauryn (onze ans) représente un joli bonhomme de neige avec une écharpe multicolore et un chapeau haut-de-forme. Ce timbre sera utilisé pour affranchir les vœux de Noël et de Nouvel An destinés à la Belgique. Le timbre utilisé pour envoyer ses vœux à l'étranger a été conçu par Anna Proost (huit ans), qui a dessiné un ange amusant avec de petites ailes, flottant au-dessus de cimes enneigées. En juin, Anna et Lauryn ont donné le signal de départ à l'impression de leurs timbres, qui seront tirés à plus de 40 millions d'exemplaires. Pour chaque timbre vendu, 2 centimes d'euros seront versés au Fonds de bpost pour l'Alphabétisation, géré par la Fondation Roi Baudouin. En Belgique, une personne sur dix ne sait ni lire ni écrire, et une sur cinq sait techniquement lire, mais ne comprend pas les informations contenues dans les textes ou les documents. Cette année, le Fonds souhaite aider les parents ayant appris à lire tardivement et ayant des enfants entre 0 et 6 ans, à transmettre à leurs petits les compétences nécessaires pour apprendre à lire et à écrire et ce, dès leur plus jeune âge. Le Fonds veut briser le cercle vicieux dans lequel se trouvent ces personnes, car il s'agit surtout de gens vivant dans la pauvreté, où l'analphabétisme se transmet de génération en génération.



001450

First Day Sheet